

Comprenant l'importance de la lecture française, les congressistes désirent voir s'établir une bibliothèque paroissiale dans tous les centres franco-canadiens de la province.

Résolution de l'A.C.F.C.

# LE PATRIOTE

## DE L'OUEST

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

Reconnaissant le rôle important que peut et doit jouer le cercle d'étude paroissial dans la formation d'une élite, les congressistes prient l'Exécutif de prendre les mesures nécessaires pour encourager la fondation d'un cercle d'étude dans chaque paroisse ou la chose est possible.

Rés. (e) m de l'A.C.F.C.

27ième année

PRINCE-ALBERT, Sask., mercredi le 31 mars 1937

NO. 2

## M. HEPBURN RAPPELLE LA LOI SCOLAIRE

Dans un coup de théâtre, M. Hepburn annonce qu'il accepte la mesure conservatrice d'abrogation — Ayant recours au règlement de clôture, il empêche tout débat sur la question — Vote unanime

### LE DEPUTE MACAULAY EXPULSE

Les appels aux préjugés lancés par les conservateurs dans Hastings-Est — M. Hepburn ne veut pas s'ouvrir la porte du pouvoir avec une clef teinte de sang — "C'est mon devoir de faire disparaître à n'importe quel prix toute possibilité de guerre religieuse en cette province"

TORONTO. — L'Assemblée législative ontarienne a abrogé la loi de la réforme de l'impôt scolaire votée à la session de 1936 au cours d'une séance tumultueuse comme il ne s'en est jamais vu ici. Le premier ministre Hepburn a fait un coup de théâtre en annonçant qu'il acceptait la mesure conservatrice d'abrogation, puis il a eu recours au règlement de clôture pour empêcher tout débat sur la question. Le député conservateur de York-Sud, M. Leopold Macaulay, a été expulsé de la Chambre *in manu militari* par le sergent d'armes après avoir injurié le premier ministre et refusé d'obéir aux injonctions du président Norman Hipel.

### Hepburn le regrette

M. Hepburn a déclaré dans son (Suite à la page 8)

## Pour la défense nationale

Dans la liste des crédits supplémentaires déposés en Chambre apparaît un montant de \$2,201,000 pour la Défense nationale

### LA MARINE

Cette somme servira au maintien de la marine de guerre du Canada. — Le budget militaire du Canada sera donc cette année de 37 millions

OTTAWA. — Le gouvernement King va demander au Parlement de lui voter d'ici à la fin de la présente Session un autre crédit supplémentaire de \$2,201,000 pour la Défense nationale. Tel qu'expliqué dans les deuxièmes crédits supplémentaires soumis à la Chambre, par le ministre des Finances, ce montant a pour fin de pourvoir au maintien de la marine de guerre canadienne.

En ajoutant ces deux millions, le Canada aura cette année un budget militaire d'un peu plus de 37 millions. Cette demande de crédits a causé une certaine sensation en Chambre. Les députés qui ont voté contre l'augmentation des crédits de la Défense nationale, lors de l'étude du budget Dunsmuir se préparent déjà à une nouvelle lutte. Il n'y a pas eu de commentaires immédiats, mais tout laisse prévoir que la bataille recommencera sur les crédits militaires, à moins d'imprévu.

### La dissolution des ligues fascistes

PARIS. — Les partis de gauche qui appuient le gouvernement Blum récemment la dissolution d'un "véritable" des ligues fascistes et un nettoyage de l'armée et de la police, ont pu trouverait un trop grand nombre de sympathisants fascistes.

## UN DEFICIT PROBABLE DE \$1,724,000

## DIVISION DANS LE CAMP ABERHART

Les dissidents demandent la confiscation

LE PREMIER MINISTRE S'Y OPPOSE

EDMONTON. — Un groupe assez considérable de créditistes demandent un dividende aux consommateurs "dividend consumers" dans une loi de crédit et du revenu qu'ils proposent à la législature albertaine. Les insurgés, d'après un plan dressé par J. Harold Crawford, un conseiller financier du groupe, projettent une taxe, qu'ils appellent la "securities tax" et selon laquelle, le gouvernement pourrait emprunter des détenteurs de bons. Cette loi, pensent-ils, devrait rapporter \$290,000,000 annuellement.

Ils veulent que cette loi soit insérée dans le budget. Voilà pourquoi ils demandent l'ajournement du budget.

Avec les partis oppositionnistes, les dissidents créditistes ont la majorité.

M. Aberhart tient bon. Il s'oppose à la proposition des dissidents et les avertis qu'il ne faut pas aller trop vite en besogne. Il voit dans le plan des dissidents un danger de confiscation.

### TISSEYRE EST MORT

PERPIGNAN, France. — Le général Justin Tisseyre, le doyen des généraux de l'armée française, est mort à Souria, petit village français situé près de la frontière espagnole. Il a succombé à la pneumonie, à l'âge de 98 ans.

### Vote de confiance au Front Populaire

PARIS. — Trois votes ont été pris à la Chambre des Députés, en France, au milieu du tumulte, et les trois votes ont été favorables au gouvernement du Front Populaire de M. Léon Blum.

## Les Orangistes et Hepburn

TORONTO. — M. C.-M. Carie, l'un des chefs de l'Ordre d'Orange et membres du "Board of Education" de Toronto, a déclaré que l'abrogation de la loi de la réforme de l'impôt scolaire est une grande victoire orangiste. Il a ajouté

## Le Saint-Père assiste à la messe de Pâques

## Une encyclique sur le Mexique

Appel au clergé et aux laïques pour l'intensification de la vie chrétienne

CITE DU VATICAN. — Dans une encyclique de veille de Pâques, sa Sainteté le pape Pie XI fait appel au clergé et aux laïques du Mexique en faveur de "l'intensification de la vie chrétienne" de façon à assurer "la vraie paix et la prospérité".

La lettre pontificale n'est pas de ton polémique. En posant des âmes le Saint-Père se limite à donner quelques conseils.

La publication de trois encycliques en si peu de temps est interprétée par les prélats du Vatican comme une preuve évidente que le Souverain Pontife tient à ce que le monde connaisse quelle est sa pensée précise sur les trois situations qu'il regarde comme étant de la plus grande gravité pour l'Eglise et le monde.

La première des trois lettres du Pape attaquant le communisme et fut publiée le 18 mars. La seconde a été lue dans les églises catholiques d'Allemagne le 21 mars et attaquait l'attitude du gouvernement de ce pays relativement au concordat de 1933.

Les prélats déclarent ne pas sa (Suite à la page 4)

## L'INTERVENTION DE M. HULL

WASHINGTON. — Le Congrès des Etats-Unis vient d'apprendre que le secrétaire d'Etat Hull a dit à un politique européen que l'Europe pourrait remédier à sa dangereuse situation en adoptant le programme auquel 21 pays d'Amérique ont souscrit à Buenos-Ayres récemment. On attache de l'importance à cette intervention de M. Hull, parce que des informations indiquent que le président Roosevelt désire profondément trouver une formule qui permette à tous les pays du monde de participer à une conférence pour la discussion de problèmes mondiaux.

## Le Parlement sera prorogé le 10 avril

OTTAWA. — Si le parlement ne peut terminer son travail législatif pour le 10 avril, le gouvernement se trouvera en face d'une alternative. Convoquer de nouveaux les Chambres immédiatement après le couronnement au commencement plus de bonne heure la session régulière l'hiver ou l'automne prochain.

On était tout fois d'avis, dans les cercles officiels, que le ministère jetterait du lest pour permettre aux

### PAQUES A MOSCOU

MOSCOU. — La fête de Pâques est passée à peine inaperçue à Moscou. Toutefois, quelque 1,000 diplomates de l'étranger ont assisté aux offices en français et en allemand, qui eurent lieu dans deux églises, l'une catholique et l'autre luthérienne, ouvertes aux étrangers.

### EN ONTARIO



Au cours d'une séance mémorable le premier ministre Hepburn annonça qu'il pour évincer une guerre religieuse, il abroge la loi des impôts scolaires de 1933.

## Une élection en Colombie-Britannique

Elle aura lieu dès que certaines choses auront été établies sur une base solide

### CETTE ANNEE?

PRINCE-RUPERT, Colombie-Britannique. — Une élection générale sera tenue en Colombie-Britannique dès



T.-D. PATTULO  
Premier ministre de la Colombie

qu'un certain nombre de choses que nous avons en vue auront été établies sur une base sûre et solide, a déclaré le premier ministre T.-D. Pattulo, pendant un discours prononcé dans sa circonscription.

Dans des commentaires sur une (Suite à la page 2)

## LE PAPE ET L'ALLEMAGNE

Salut ou perdition — La lutte contre l'école confessionnelle — La suppression de la liberté de choisir l'enseignement catholique

CITE DU VATICAN. — Le Souverain Pontife a dit à l'Allemagne qu'il faut considérer comme un insensé prophète d'absurdité quiconque prétend se substituer à Dieu. Certains croient que cela vise le Führer-chancelier Hitler.

Dans la lettre qu'on a lue dans les églises d'Allemagne, le Pape déclare que la situation est telle que c'est une question de salut ou perdition. Il blâme le gouvernement du Reich d'avoir porté atteinte au concordat et il souligne que l'Eglise a fait tout ce qu'elle pouvait pour sauvegarder la parole solemnellement donnée. Il dénonce la lutte contre l'école confessionnelle et la suppression de la liberté de choisir l'enseignement catholique. D'autre part, le Saint-Père dit qu'il espère encore le rétablissement d'une vraie paix entre l'Eglise et le Reich naziste.

## A LA CHAMBRE DES LORDS

OTTAWA. — Le premier ministre, M. Mackenzie King, a déclaré que la proposition à l'effet que les premiers ministres des Dominions devraient faire partie de la Chambre des Lords, relevait entièrement du gouvernement du Royaume-Uni et qu'il ne se souciait pas de la commenter.

M. King rétorqua à un débat de la Chambre des Lords au cours duquel Lord Strickland a fait cette recommandation, jugée impraticable par Lord Snell.

## Le cardinal et le communisme

Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, prononcera le 7 avril prochain, sous les auspices des Chevaliers de Colomb, sa grande conférence sur le communisme athée. Cette conférence aura lieu au Palais Montcalm

et ce sera l'honorable juge Wilfrid Laliberté qui présentera l'année prochain et M. Eugène Marquis le remercia. Son Eminence commença également la dernière encyclique pontificale.

## En faveur de l'Espagne rouge

PARIS. — Le Congrès de l'Internationale socialiste, réuni à Londres, a clos ses travaux après avoir voté trois résolutions relatives aux affaires d'Espagne. La première expose la situation actuelle. La seconde prévoit une campagne destinée à informer l'opinion publique. La troisième constitue un message de sympathie à l'adresse de M. Largo Caballero.

La seconde résolution prévoit notamment l'organisation d'une "se-

Des milliers de fidèles étaient réunis dans la basilique de St-Pierre. — L'Allemagne n'était pas représentée officiellement — Il donne sa bénédiction du balcon.

CITE VATICANE. — Le Saint-Père pleura d'émotion à la clôture des cérémonies de Pâques, lorsqu'il sortit de la basilique de St-Pierre, où s'étaient réunies des milliers de personnes. Il donna sa bénédiction à la foule.

Quelques minutes plus tard, il apparut sur le balcon de St-Pierre et donna la bénédiction apostolique à 150,000 fidèles massés sur la place.

L'ambassadeur allemand auprès du Saint-Siège n'assista pas à la messe pontificale, ni aucun membre de l'ambassade. Les prélats interprètent cet incident comme un signe de protestation contre l'action du Pape qui publia, une semaine auparavant, une lettre sur la controverse de l'Eglise et de l'Etat en Allemagne.

Toutefois, l'Allemagne avait des représentants à la cérémonie dans la personne de la princesse Cecile, femme de l'ancien prince héritier d'Allemagne, le prince Frederic. Elle était accompagnée de ses deux enfants. Le prince John George de Saxe était aussi présent.

Le Saint-Père fut transporté de son appartement à la basilique sur un fauteuil portatif. Avant la cérémonie, il offrit ses souhaits aux 27 cardinaux réunis dans l'antichambre et leur donna sa bénédiction.

Lorsque le Saint-Père sortit sur le balcon, un fort vent soufflait et le ciel était couvert. Durant la messe pontificale, il se leva plusieurs fois et s'agenouilla pour la consécration.

Sa voix était ferme, lorsqu'il prononça les paroles de la bénédiction. Après les fatigues de la cérémonie du matin, le Saint-Père se reposa le reste du jour. Cependant, il se rendit à sa chapelle privée et remercia Dieu de lui avoir donnée la force d'assister à la messe pontificale.

## Le cardinal et le communisme

et ce sera l'honorable juge Wilfrid Laliberté qui présentera l'année prochaine et M. Eugène Marquis le remercia. Son Eminence commença également la dernière encyclique pontificale.

Quant au télégramme adressé à M. Largo Caballero, il assure le premier ministre que, dans les jours et les semaines qui viennent, toutes les forces ouvrières et socialistes vont être convoquées pour participer avec énergie à la campagne en faveur de la République espagnole.

Une "semaine internationale", pendant laquelle une propagande intensive sera faite pour influencer l'opinion publique mondiale.

## LE BUDGET

Les magasins en série, les éleveurs, paieront davantage

M. Patterson annonce une taxe de vente dans son discours sur le budget

Imposition de deux pour cent sur les ventes au détail — Aucun changement à la taxe du revenu

REGINA. — M. Patterson, premier ministre de la Saskatchewan, a présenté à la législature son budget pour le présent exercice financier.

Le budget annonce une augmentation de 40 sous à 50 sous sur les placements des compagnies des terres et des compagnies de prêts, pour chaque \$1,000. Cette augmentation atteindra aussi les compagnies et les corporations, qui ne sont pas spécifiées dans la loi. L'imposition d'une taxe additionnelle aux magasins en série et aux éleveurs devrait rapporter annuellement au gouvernement la somme de \$300,000.

Les revenus de la taxe de vente seront consacrés uniquement à des fins éducatives. Cette taxe pour le présent s'appliquera seulement aux marchandises.

Il n'est fait aucune mention du projet de remboursement de la dette. (Suite à la page 5)

## Tempête de papier, encre bourbeuse

C'est ainsi que Mussolini qualifie des articles publiés en France et en Grande-Bretagne au sujet de l'Italie

### LA PAILLE ET LA POUTRE

ROME. — Pour marquer le 18e anniversaire du fascisme, M. Mussolini a fait un discours à une foule réunie sur la place de Venise. Il a dit qu'il étranger en publie des informations tendancieuses au sujet de l'Italie. Il a qualifié de "tempête de papier imprimé" et d'"inondation d'encre bourbeuse" des articles publiés en France et d'autres publications en Grande-Bretagne.

Commentant des paroles que des prédicateurs anglais ont prononcées au sujet de la conquête de l'Ethiopie, il a fait remarquer qu'il y a des Britanniques qui ne voient pas la poutre qu'ils ont dans l'œil, mais cherchent à voir une paille dans l'œil d'autrui.

Il a déclaré que les Italiens, en prenant leur revanche de la défaite d'Adoua, ont montré qu'ils ont la mémoire bonne et qu'ils seraient capables de riposter à qui voudrait leur porter atteinte, d'opposer à la mauvaise foi une volonté inébranlable.

### LES ARMEMENTS

WASHINGTON. — Le bill d'appropriation de \$512,847,808 pour la marine, pour l'année commençant le 1er juillet prochain a été passé par le Sénat des Etats-Unis. Quelques changements doivent être approuvés par la Chambre des représentants avant que cette mesure soit envoyée à la Maison Blanche pour recevoir la signature du président Roosevelt. Le sénateur Pope, dans le débat final, a proposé une conférence internationale sur la limitation des armements navals.



# Notre problème économique

Vivante causerie de M. Raymond Denis au Château Laurier. — M. W. Guertin présidant le conférencier. — Irradiation par le poste CKCH

Si nous voulons faire de nos enfants des esclaves et de notre race une race qui soit les autres, répétons les erreurs du passé, mais si nous voulons obtenir notre place au soleil, conquérons d'abord nos positions économiques. Telle est la substance d'une assertion que M. Raymond Denis, homme d'affaires de Montréal, Chevalier de la Légion d'Honneur, a faite au cours du dîner-causerie donné au Château Laurier, sous les auspices de l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Le post CKCH de Hull irradié les discours.

## La causerie de M. Denis

Après avoir remercié la Société Saint-Jean-Baptiste et salué son auditoire, M. Denis remercia M. Guertin qui venait de le présenter. Puis il aborda tout de suite la question brûlante du séparatisme québécois, qui compte des fervents même au sein des minorités françaises dispersées en dehors de la vieille province. M. Denis n'est pas séparatiste. Il voit dans cette doctrine ou plutôt dans son application extrême, qui est la création d'un état

français dans le cadre de Québec, un danger non seulement pour la race française d'Amérique, mais pour la province de Québec elle-même.

"Quebec, mère de tous les rameaux français qui s'étendent bien loin sur tout le continent, n'a pas le droit de se détacher d'elle quand ils y ont encore attachés, elle n'a pas le droit de les abandonner à eux-mêmes. La province de Québec n'a pas le droit de se draper dans un splendide isolement. D'ailleurs, dit M. Denis, la province de Québec devrait se rendre compte que ces minorités sont des avant-gardes, des bastions avancés qui la protègent contre l'envahissement et l'effacement."

Mais M. Denis tient compte de tout. N'a-t-il abordé la question du séparatisme, c'est que l'existence même de ce mouvement prouve que quelque chose ne va pas. On ne parlerait pas ainsi, dit-il, en fait sans allusion aux réclamations des tenants du nationalisme politique québécois, si tout allait bien et même si les choses allaient assez bien tout simplement. Cette pensée n'a pu naître et prendre cette ampleur chez nous qu'à la faveur de circonstances qu'il convient d'établir et de ne pas perdre de vue. L'esprit de la Confédération, comme il est connu d'aujourd'hui, n'est pas de séparation, mais d'union. L'union qui présida à la naissance de la fédération, n'a pas été respectée par la majorité anglaise qui nous

a livré des combats inégaux, souvent d'une guerre à la fois. Elle n'a pas été suffisante pour faire naître l'idée de la séparation. Il fallait que la jeune génération se rende compte de la pauvreté du sort économique qui nous a été fait sous le régime de la Confédération pour la faire naître. Les jeunes ont constaté, par ce qu'ils en ont souffert plus que les générations qui les ont précédés, que notre race ne possède pas sa juste part de la richesse nationale, que nous n'avons jamais atteint la position qui devrait être la nôtre. L'industrie, la finance, le commerce sont aux autres, même dans la province de Québec. A peine consent-on à nous accorder, quelques fois, les places subalternes près du maître.

Ces jeunes gens — les jeunes séparatistes — qui ont de l'ambition (et c'est peut-être ce qui nous a le plus manqué dans le passé) ont droit à notre compréhension.

## A propos de "nos" hommes d'affaires

M. Denis cita quelques cas typiques pour démontrer que souvent même les nôtres dans les affaires, le commerce ou l'industrie, trahissent leurs compatriotes. Les nôtres travaillent en arrière des comptoirs, petits vendeurs à quelques dollars par semaine.

De grandes maisons de commerce de Montréal, qui font des millions d'affaires dans la province de Québec, n'ont pas un seul administrateur canadien-français dans leurs conseils. Pendant qu'on nous persécute dans les provinces anglaises, on venait nous chanter le refrain de la Boite à Pandore, si à la mode. Et nous répondions par le bruit harmonieux des pièces d'or que nous laissons tomber dans leurs mains, en disant pour s'excuser ou se consoler de notre bêtise, qu'on ne "mêle pas le patriotisme aux affaires". Et c'est pourtant un "patriotisme à l'oblique" qu'il nous faudrait, dit M. Denis.

Si nous voulons faire de nos enfants des esclaves et de notre race une race qui soit les autres, comme le disait M. l'abbé Groulx, dit M. Denis qui était de mémoire, répétons les erreurs du passé, mais si nous voulons conquérir notre place au soleil, conquérons d'abord nos positions économiques.

## La grande pitie d'une grande cité "française"

Quand le parti de l'Ouest pour aller habiter Montréal, il y a quelques années, dit M. Denis, se partit comme un pèlerin, ému à la pensée de réintégrer dans ce berceau de la race, teint du sang des grands ancêtres.

Mais, comme il est encore là, sur son socle de granit, mais il est entouré, comme écrasé par la poussée des buildings qui ont surgi tout autour de lui, attestant la servitude du peuple qui a enfanté dans son cerveau et dans son cœur. Parcourez Montréal, les usines, les fabriques, les grands magasins, tout cela ou presque n'est pas à nous. Il y a de belles maisons particulières



RAYMOND DENIS

à Montréal, mais elles sont surtout à Westminster.

M. Denis ne croit pas que cette situation soit complètement la faute à la Confédération. C'est surtout à nous.

Nous possédons presque l'instrument de notre salut. Il ne faudrait, pour qu'ils soient efficaces, que de vouloir comprendre, comprendre et puis vouloir. M. Denis se défendit de lancer un cri de désespoir. Il a confiance en l'avenir. La mentalité de notre peuple évolue. Nos yeux se sont ouverts à la lumière. Avant de quitter le conférencier, nous avons vu que les jeunes hommes qui prouvent le séparatisme, qu'on alla dans le Nord, à Rouyn, à Noranda, et alors on comprendra comment à leur germer cette idée excessive, dans leurs esprits échauffés par le spectacle d'une situation dont ils ne sont pas responsables, mais qu'ils subissent et dont ils sont les victimes. Nous possédons une exploitation minière bien à nous, ou les techniciens sont des Canadiens français, et elle est prospère. Mais ses autres, presque toutes les autres sinon toutes, dans ce pays français ne sont pas à nous ou ne sont pas à nous.

Il y a une autre raison que nous manquons de compétence pour expliquer notre servitude économique. Nous ne possédons pas de capitaux. Le capital est entre les mains des étrangers, anglo-canadiens ou américains, mais à l'origine, souvent, ces capitaux sont français. C'est-à-dire que c'est chez nous qu'on les a recueillis, dollar par dollar quand c'est pas en millions de dollars. Nous avons pu l'habitude d'aller porter notre épargne aux banques anglaises, nous capiaux aux sociétés de finance anglaises. Nous sommes entre les mains des financiers étrangers, chaque année, quelques millions de dollars que nous payons en primes d'assurances à des compagnies anglo-canadiennes, anglaises ou américaines. C'est avec ces capitaux devenus étrangers qu'on exploite nos ressources naturelles et qu'on nous exploite.

## Des institutions bien à nous

Les Banques dominent l'activité financière du pays et même le crédit. Or nous possédons deux banques, bien à nous, bien administrées, la Banque Canadienne Nationale et la Banque Provinciale, payant de bons dividendes à leurs actionnaires, et pourtant, dit M. Denis, elles ne possèdent que cinq et demi pourcent du capital déposé dans les banques canadiennes, alors que nous formons vingt-huit pour cent de la population. Nous ne pouvons pas être aussi pauvres que cela, dit-il. Pour ce qui est des sociétés de fiducie, nous ne comptons pour ainsi dire pas. Nous possédons pourtant d'excellentes mutualités dont l'Union Saint-Joseph, une compagnie d'assurance-vie, La Sauvegarde, la mieux administrée peut-être, les compagnies d'assurances canadiennes, celle du moins qui possède la plus forte réserve.

Nous avons peut-être été mal préparés par les circonstances de notre histoire, aux luttes économiques, mais il faudrait se ressaisir et tout de suite, avant qu'il soit trop tard. Des gens qui se réclament d'un patriotisme sans bornes, qui ont des idées, s'assurent dans des sociétés étrangères, achètent presque tout ce qu'ils achètent chez des étrangers et ils sont sincères. Il y a une forte dose d'inconscience chez nous, dit M. Denis en souriant. On n'y pense pas, tout simplement.

En terminant, M. Denis dit quelques mots de conseil à l'endroit des hommes d'affaires et des marchands canadiens-français. Il faut qu'ils comprennent bien qu'ils doivent faire leur part. Ils ne peuvent constamment demander des sacrifices. Tout ce qu'ils ont le droit d'exiger, c'est qu'à valeur égale on leur donne la préférence. La charité commence par soi-même. Le consommateur canadien-français comprendra facilement que l'argent qui reste dans son pays ne reste pas dans sa poche.

Nous avons traversé des moments encore plus difficiles que celui que nous traversons dans le moment. En 1837 d'aucuns prédisaient la mort à brève échéance de notre nationalité, et pourtant trente ans plus tard on venait demander aux rebelles et à leurs troupes de se soumettre d'hier sur un pied de parfaite égalité. Au moment du Règlement XVII, on pensait bien que le glas de la minorité française d'Ontario avait sonné, et aujourd'hui les français s'enseignent plus et mieux dans les écoles françaises de la province. Ce fut la même chose en Saskatchewan. L'auteur des lois spoliatrices destinées à noyer la minorité française de cette province par l'assimilation à l'école, est disparu de la vie publique à jamais et les français s'enseignent plus et mieux qu'avant son règne.

## M. Guertin présente le conférencier

M. Guertin présenta le conférencier dans les termes suivants: "C'est en Saintonge, patrie de Champlain, que M. Raymond Denis, tout jeune, a puisé abondamment aux sources vives du patriotisme et de la foi qui rallièrent sur ses actes, en terre d'Amérique, en jets d'enthousiasme et d'effort. Au sein de l'Association de la Légion d'Honneur, il apprit à fournir ses premières armes, à développer l'esprit d'initiative et le talent d'organisation qui caractérisent toute sa carrière. Par ailleurs il aime le sol, la terre féconde qui mûrit les blés et les vastes horizons qui s'étendent à l'infini. Ses pensées et ses aspirations vont vers les traditions du pays d'origine à suivre les traces de ses illustres prédécesseurs qui ont porté le flambeau de la foi et le génie colonisateur sur les terres arables de la Nouvelle-France."

"Avec une foi et une confiance bien plus que celle de nos ancêtres, M. Denis fixe sur un 'ho-me-stand' sur les plaines de la Saskatchewan, défrichant laborieusement le sol, parant les activités sociales qui le sollicitent, devenant le type canadien par excellence, imbu de l'idéal et des traditions de notre pays. Il s'efforce de nous ramener rapidement vers le fait des honneurs tout en remplissant un devoir social. Il devient successivement mailleur, commissaire d'école, conseiller, maire de sa municipalité. Membre précieux de l'Association des Commissaires d'Écoles de la Saskatchewan et de l'Association Catholique Franco-canadienne, il est bientôt appelé à la présidence de ces organisations."

Il dirige et oriente durant de nombreuses années la lutte de la survie des nôtres dans cette province. Toujours sur la brèche, il expose dans ses écrits les griefs de ses compatriotes et dénonce les entraves qui compriment d'essor de l'enseignement de la langue française dans les écoles. Sa parole chaude, vibrante et poudrée d'enthousiasme, défend, supplie, convainc et résonne dans tout le Canada français et jusque sur le sol de notre Mère Patrie.

"Il aime ses compatriotes. D'un grand amour et lorsque la crise vient le frapper durement, il n'hésite pas à tendre la main du mendiant auprès de leurs frères plus fortunés afin de leur permettre de continuer la lutte pour la survie. Le verbe français et les traditions ancestrales. Sont-ils attaqués dans leurs forces vitales par un 'Anderson', il organise la résistance, conclut des alliances, présente et dirige un front uni que la victoire brulante d'un gouvernement antipatriote ne peut dominer."

"Une carrière aussi féconde et si dévouée à nos intérêts nationaux devait nécessairement être publiquement reconnue par notre Mère Patrie, la France, qui le décore chevalier de la Légion d'Honneur."

"Carrière bien remplie, me diriez-vous. Oui, mais ce n'est pas tout. Raymond Denis, en s'acclimatant au pays, touche vite du doigt la faiblesse qui mine notre peuple et qui entrave sa course vers les sommets. Il déplore les déficiences de nos nôtres, surtout celle de ne pas avoir su canaliser ni organiser leurs économies en des institutions bien à eux. Il souffre de la grande plébie de notre sujétion économique. Animé, sans doute, du désir de mieux servir les siens, dans cette sphère négligée de notre vie nationale, il met ses connaissances et son esprit pratique au service d'une des grandes maisons d'assurance-vie. Il en devint le bras droit des provinces de l'Ouest, poste qu'il occupe pendant plus d'une décennie. Ses succès, son esprit d'entreprise et son talent d'organisation le désignent enfin à la charge d'organisateur général pour tout le Canada de cette méritante compagnie canadienne-française, qu'est La Sauvegarde, position dont il est actuellement titulaire."

"La Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa est heureuse et fière, ce

soir, de présenter à la population de la Capitale un personnage aussi distingué, qui a joué un rôle si important dans la vie des nôtres et qu'elle peut proclamer à juste titre le fils de ses œuvres."

"Messieurs, je vous présente donc M. Raymond Denis, le catholique, l'agriculteur, le patriote, l'homme d'affaires, et le chevalier de la Légion d'Honneur."

## Nouvelles

### La lettre du Pape

CITE DU VATICAN. — On croit savoir que c'est un avertisseur allemand qui a transporté en Allemagne les exemplaires de la lettre du Souverain Pontife sur le concordat conclu avec le Reich nazis. Cet avertisseur, qu'on ne nomme pas, aurait en une longue audience du Saint-Père, le vendredi précédent. Il serait revenu au Vatican le lundi suivant.

### Commentaires de M. M.-J. Quinn

TORONTO. — Martin J. Quinn, président de l'Association des contributeurs catholiques d'Ontario qui réclame une révision du School Act auprès du gouverneur Henry Austin, a été nommé au conseil d'administration de l'Association. Il a annoncé que l'Association continuera sa campagne en vue de faire comprendre au "grand public" le point de vue des catholiques.

M. Quinn a dit que M. Heppburn a tenté de rendre justice aux catholiques. "Malheureusement", dit-il, une situation politique a été créée par le geste qu'il a fait et il a fallu qu'il en tienne compte. Le manque de connaissance des faits chez le grand public constitue un point faible de la cause des catholiques, mais nous allons tout entreprendre pour corriger cette situation, dit M. Quinn, et nous sommes convaincus qu'un jour viendra où l'opposition à nos réclamations sera réduite à une proportion infime."

## Franco retire les troupes italiennes

Le chef de l'armée nationale dirige les effectifs italiens vers Saragosse où ils se réorganiseront. 7,000 Patriotes et Maures sont à l'avant-garde

### 460 BOMBES

Sur le front de Madrid. — Les forces des Patriotes, concentrées près d'Almadrones, préparent une nouvelle offensive contre Madrid. Mais les dépêches du Front Populaire disent que les avions de bombardement des anarchistes ont fait tomber 460 bombes sur les troupes de Franco.

Les troupes de Franco ont consolidé leurs positions à 12 milles au sud de Sigüenza. Le général Miaja, commandant en chef des troupes du Front Populaire, a envoyé, dit-on plusieurs milliers de soldats au-devant des troupes des Patriotes. Une bataille s'engagera qui décidera de la campagne militaire dans la région de Guadalajara. On apprend que le général Franco a fait retirer les volontaires italiens pour les envoyer se réorganiser à Saragosse. Il a envoyé en avant à leur place 7,000 Patriotes et Maures. Le général Franco dirige lui-même les opérations de son armée. Il a maintenu ses positions sur la ligne Gollado-Jadrique-Almadrones malgré les attaques répétées des anarchistes.

D'après les rapports, une brigade internationale composée de Français aurait pris une part active à la dernière offensive de Guadalajara.

## L'Aide à Garder sa Force

Lisez comment le Novoro du Dr Pierre aide un machiniste à se conserver en bonne santé.



Monsieur W. T. Woodall de Cincinnati, Ohio

"Je suis un machiniste et un fabricant d'outil. Votre homme médecin, le Novoro du Dr Pierre m'aide à garder ma force. J'en suis bien satisfait. Les gens qui travaillent à des travaux lourds toute la journée ont souvent besoin de quelque chose pour les aider à garder leur état de santé général. Des milliers de personnes, durant ces 150 dernières années, ont employé avec succès le Novoro du Dr Pierre pour régler les intestins, tonifier l'estomac et éliminer du système les matières impures qui pourraient lui nuire. Vous savez, devez, ainsi qu'à votre famille, d'en avoir toujours une bouteille chez vous. On ne l'obtient pas chez les droguistes mais seulement chez les agents locaux autorisés. Écrivez aujourd'hui à Dr. Peter Fahmy & Sons Co., Dept. RC45412, 256 Stanley St., Winnipeg, Man., ou envoyez un dollar pour obtenir une généreuse bouteille d'essai de 14 onces. Agissez de suite."

Livré exempt de douane au Canada.

## Une élection...

(Suite de la 1ère page)  
élection possible cette année, M. Patullo dit: Quelques-uns ont cru qu'il y aurait une élection prochainement, et cela est sans doute du au fait que l'ordre a été donné de tenir les listes électorales prêtes. On a cru que ce serait pour la fin de mai ou le commencement de juin, mais je ne puis le dire définitivement. Mais je vous dis que, qu'un certain nombre de choses auront été réglées sur une base solide, il y aura des élections générales.

## Une encyclique...

(Suite de la première page)  
voir précédemment ce que le Saint-Père dira dans son encyclique sur le Mexique, mais on croit qu'il déplorera ce qu'il regarde comme la propagation de l'athéisme et du communisme en ce pays ainsi que le danger des doctrines irréligieuses se propageant à d'autres pays latino-américains.



## The Parisienne Fashion Shoppe

Mlle Antoinette Gohiel  
Mme Davis  
(Anciennement de Lehrer's)

vous invitent à venir voir leur grand assortiment de Chapeaux et Accessoires dans les dernières modes et chic modèles

Edifice du Théâtre Strand  
PRINCE-ALBERT, SASK.

## Si! C'est sensible

Rhumes  
Sensibilités  
Raideurs  
Contusions  
Entorses  
Maux  
Douleurs

Lorsque vous entendez quelqu'un dire, "Si! C'est sensible", signifiant qu'ils ont une toute contusion, une cheville foulée, un ligament forcé ou toute autre injure résultant d'une contusion ou d'une entorse, recommandez le Liniment Sloan. Il aidera à améliorer le mal.

La chaleur de Sloan, rapide et pénétrante, stimule la circulation d'un nouveau sang à la partie douloureuse, hâtant la guérison de l'injure et allégeant la douleur et la sensibilité.

C'est n'est besoin de friction avec alcool. Il suffit de l'appliquer. Le Liniment fera le reste.

18K

Prompt soulagement sans friction

SLOAN'S Family LINIMENT

Le café le plus moderne dans la ville de Prince Albert

REPAS SERVIS A TOUTE HEURE

Excellente cuisine, service de première classe à des prix très modérés.

Le rendez-vous des Canadiens français

P.O. CAFE

Adjoignant le bureau de poste Ave. Centrale

## CARTES PROFESSIONNELLES

"ON TROUVE SES BONS CONSEILS A LA BONNE ENSEIGNE"

VERITE DE LA PALICE

DR. J. ANGUS McDONALD  
MEDECIN ET CHIRURGIEN  
Rayon-X au bureau

Tél.: Bureau 3175 — Rés. 3193  
4 édifice Rowe — Prince-Albert

DR. E. A. SHAW  
SPECIALISTE DES YEUX, OREILLES, NEZ ET GORGE  
Bureaux dans l'édifice Rowe  
Vis-à-vis le Bureau de poste

Téléphone 2170 Résidence 3556  
PRINCE-ALBERT, SASK.

HARRIS & NELSON  
Avocats, Percepteurs, Notaires  
Walter H. Nelson, LL.B.  
Frank M. Harris, LL.B.  
SUITE 1 Édifice MILLER  
Prince-Albert, Sask. Tél: 3518

Dr. LORNE CONNELL  
Dr. MABEL CONNELL  
DENTISTES

Rayons X à l'office  
Office 2773 — Téléphone-Res. 2772  
7 édifice Mitchell Prince-Albert

Docteur  
A. MYLES, D.D.S. L.D.S.  
DENTISTE

Tél: 6 Tisdale, Sask.

H. J. COUTU, C.R.  
AVOCAT, NOTAIRE  
Suite 5, Édifice Imperial Bank  
PRINCE-ALBERT - - - SASK.







## Conférence

# "Une traversée de l'Atlantique"

Causerie donnée sous le patronage de la Société St-Jean-Baptiste de Willow-Bunch

Par le docteur Arsène Godin

(suite)

## Retour

Pour mon retour d'Europe, j'acceptai la voie canadienne, c'est-à-dire celle du Saint-Laurent... jusqu'à Montréal. Ce fut une traversée très intéressante, parce que chargée d'incidents, d'imprévus, de dangers et j'en ai tout de même gardé un très bon souvenir.

## Le Havre

Me embarquai au Havre, ville maritime française, située sur le bord de la Manche, à l'embouchure de la Seine. Elle est à 115 milles à l'ouest de Paris et compte 165,000 habitants. C'est la ville de France qui fait le plus d'échange avec l'Amérique. Cependant malgré son site

## Pour avoir du pain appétissant!

EMPLOYEZ LE ROYAL — toujours pleine force

ÇA SENT DRÔLE! J'AURAIS DÙ EMPLOYER LE ROYAL



Chaque gâteau de Royal étant enveloppé hermétiquement, il se garde frais!

VOUS n'aimez pas un pain gras, dur, qui a le goût et le plat d'un quelconque et la texture grésilée. C'est pourquoi il importe d'employer un levain fiable... toujours pur et possédant toute son activité.

Le Royal vous arrive enveloppé hermétiquement, à l'abri de toute contamination et avec toute sa force pour assurer la levée parfaite de la pâte. C'est le seul levain qui s'offre cette protection.

Aujourd'hui, sur 8 ménagères canadiennes qui cuisent à la maison avec du levain sec, 7 préfèrent le Royal, parce qu'elles savent qu'elles peuvent s'y fier... même des mois après l'avoir acheté. Le Royal est synonyme de fraîcheur et pureté depuis 50 ans.

Pour avoir du pain vraiment appétissant, exigez le Royal.

Demandez la brochure GRATUITE!



Standard Brands Ltd., Fraser Ave. & Liberty St., Toronto 2, Ont. Veuillez nous envoyer gratis le Livre de recettes du Levain Royal.

Nom... Adresse... Ville... Prov...

joli, le port intérieur est peu profond, et souvent il faut attendre la marée du flot pour accoster au quai. Le 4 ou le 5 juillet, je me rendis au quai du "Scandinavian", bateau de la compagnie Canard à bord duquel j'avais retenu une cabine pour le Canada. Et que faire pendant qu'on s'occupait de mes bagages? J'observai donc l'arrivée des passagers. Les uns paraissaient en pays conquis, tandis que d'autres avaient l'air éreintés; plusieurs avaient la larme à l'œil pour un dernier adieu; quelques-uns tout excités prenaient une dernière dispute avec les chauffeurs français. Je me rappelle encore la chaleur du soleil américain et un conducteur de taxi. L'Américain exaspéré montrait des muscles imposants, tandis que le petit français le harponnait de sa langue bien pendue... La victoire resta à l'esprit, mais c'était du plus au moins comique.

Avant le départ, je rencontrai plusieurs passagers de langue française. Entre autres, le chansonnier Albert Larrieu qui venait, accompagné de ses deux interprètes, les artistes Arles France et M. Dupras, faire une tournée de concerts au Canada. Madame et M. Georges Tanquay, compositeur en musique et grand organisateur canadien, qui rentraient au pays après un séjour de cinq années d'études à Paris; M. Tétrault, gradué des sciences politiques; M. Forest, gradué en littérature à la Sorbonne et M. Pélissier, qui porte dans les lettres canadiennes le nom d'Henri d'Arles, et nombre d'autres. La traversée du côté passagers s'annonçait donc très intéressante.

Mais l'homme propose et Dieu dispose. Quelques heures après, le roulier commença à se faire sentir assez fortement pour envoyer se coucher à bonne heure plus d'un gai luron et le matin, qui succéda à la nuit mouvementée, trouva le plus grand nombre avec la langue épaisse et quelques-uns déjà malades.

## En Angleterre

Le lendemain, nous faisons escale à Southampton, Angleterre. Deux heures avant d'atteindre ce port, le bateau double la pointe de l'île de Wight qui offre de ce côté des pentes douces, couvertes de champs fertiles. Plus loin se montre un promontoire de collines boisées où s'élèvent plusieurs châteaux. Enfin, c'est le bel estuaire appelé "Southampton Water". Sur les deux rives, se dressent de jolies maisons de campagne, entourées de jardins anglais, de parcs, de prairies.

La ville de Southampton, qui compte 110,000 habitants, est admirablement située au fond de la "Southampton Water", au confluent de deux rivières. Le trafic, très dense, annonce que nous sommes à la porte d'un grand pays commercial. Des heures durant, on dirait que les marchandises, toutes chargées, se débattaient à l'autour du même point. Des passagers nous quittent, remplacés par d'autres qui viennent grossir l'effectif de notre aréole, qui se dirigent, sans arrêt, jusqu'au Canada, est rempli à pleine capacité.

Sur le soir, nous quittons l'Angleterre et bientôt disparaissent, noyés dans la brume, et la terre et la silhouette des montagnes. Des jours après des jours nous ne verrons plus que le ciel et l'eau.

Le commencement du voyage fut admirable, belle température, passagers bien portants, appétit ouvert, entrain sur les ponts pour les jeux de toutes sortes. Seul notre ami Forest atteint du mal de mer au départ d'Angleterre continue à garder le haut-le-cœur, pour distraction, des haut-le-cœur chaque fois qu'il se lève la tête de dessus son oreiller.

## En quête de popularité

Chacun s'amusa et prenait son plaisir où il le trouvait et à ce sujet un bon vieux Canadien surtout attirait mon attention. Il avait soixante-cinq ans, revenait de faire seul son tour d'Europe et recueillait encore le succès de la vie sociale. Il se rasait tous les matins, changeait d'habits deux à trois fois par jour, multipliait auprès des dames les amabilités et les attentions d'une galanterie peu scintillante à son âge. Aussi, comme on peut s'y attendre, la popularité la plus durable lui fut acquise dans plusieurs amusements. Mais lui s'y laissa

prendre au point de se croire l'homme le plus en vue et le plus chic du bateau. Vêtu adroit, la coquille des femmes. Il n'en était rien cependant et je me rappelle encore autres une jolie française d'un certain âge, surnommée la Mascotte par Larrieu et qui ne savait trop comment se débarrasser de cet adorateur peut-être un peu scélère. La Providence vint à son secours.

## Une Tempête

Après deux jours et demi de navigation, voici en effet que de jets de matelots se mirent à visser les hublots des cabines, à fixer solidement aux parois les objets mobiliers qu'ils rencontraient, puis on tend des câbles sur certains ponts, on ferme soigneusement les portes. Que se prépare-t-il, à tous ces préparatifs? Les matelots font tout ce travail en silence et sans hâte, les machines marchent toujours et le capitaine est à son poste, mais les stewards des ponts et les éclaireurs à la proue sont habillés plus chaudement, le bateau tangue de plus en plus. Et puis, insouciance, tout ce qui se réfugie à l'intérieur, les uns au café pour prendre un petit cordial, les autres au salon où les prophéties battent leur plein sur les événements qui s'annoncent, car tous ont fini par comprendre que nous allons avoir une tempête.

Déjà, du jointail de l'horizon, il nous pousse les vagues qui se succèdent les unes sur les autres, se gonflent en montagnes, ou creusent des abîmes sans fond, notre bateau plonge et roule d'une façon inquiétante. Les chaises glissent sur le parquet et les passagers sentent les uns après les autres le besoin d'aller à leurs cabines. Mais s'y rendre n'était pas une mince affaire, on avait beau se tenir aux rampes, s'appuyer aux murs des corridors, se secourir se produisaient tout à coup qui faisaient perdre l'équilibre et enlevaient le goût d'aller plus loin. Je devais, pour me rendre chez moi, traverser un petit salon, je le trouvai rempli de malades. Les uns étendus sur des sofas, d'autres sur des chaises, d'autres enfin assis sur le parquet à la manière des femmes chez les Sioux. La tempête venait soudainement et nous nous sentions malades presque en même temps de sorte que le docteur du bord et ses aides étaient débordés. Tout ce monde n'était bon qu'à jeter au lit ou à l'eau, car le mal de mer rend inerte et sans souci, les moins atteints seuls ont le courage de se lancer avant de tomber dans le désespoir. Quelques-uns font une vraie maladie. C'était le cas de notre ami Forest. Je lui donnai des remèdes pris à la pharmacie, mais comme le soulagement procuré ne dura pas longtemps, j'obins du Dr Bacon, médecin en chef, qui nous donna d'entrer mon malade à l'hôpital du bord. Avec l'aide d'un compatriote, les brancardiers étonnés occupés, je transportai moi-même l'ami Forest à l'hôpital du bateau, coin privilégié avec tout fait de grandes lames de verre qui s'ouvrent automatiquement pour donner à profusion le grand air marin aux malades dont ils ont tant besoin. Le service hospitalier, sur ces océaniques, est très bien organisé, ce qui fait que ces petits hôpitaux sont gais, confortables.

De retour à ma cabine j'entends un bruit singulier, comme la chute d'un corps chez mon voisin. J'y vais et je frappe. Pas de réponse. J'ouvre la porte et j'aperçois le vieux galant canadien que je vous ai présenté tout à l'heure, agenouillé devant l'une des portes de la cabine. Il cherchait laborieusement quelque chose en dessous d'une pile de linges pile-mêlé. Que faites-vous là, lui dis-je? — Je cherche mon chapelet, et je ne puis le trouver. Pourquoi votre chapelet, repris-je, c'est le moment du café et du bal, faites plutôt votre toilette! Docteur, je vous en prie, ce n'est pas le temps de faire des fêtes, nous ne savons où nous allons en ce moment. Je laisse là mon vieux compatriote claquant des dents et plonge dans la dévotion. Je le revis après la tempête. Il me pensait plus âgé, plus fatigué, il était retourné à ses anciennes amours qui durèrent jusqu'à Montréal où il nous dit adieu, des sanglots dans la voix et la larme à l'œil.

## L'Académie Française

À notre départ d'Angleterre, Larrieu avait obtenu de grouper à la même table tous les passagers de langue française (une vingtaine) et y avait placé en évidence une pancarte portant ces mots: "Académie Française". Or, depuis le début de la tempête les académiciens se faisaient rares, une dizaine de personnes à peine, pouvaient aller à table. Ayons donc le reste que la difficulté était grande. Toute la vaisselle était fixée dans des corbeilles de bois, mais c'était pour s'y rendre... Je me rappelle, par exemple, qu'à l'un des repas, le bateau tangait tellement qu'une femme portant dans ses bras la fille de son mari, dans l'angoisse et se sentant à glisser, je fus assez heureux pour saisir l'enfant au passage, mais la pauvre mère alla s'échouer au pied d'une colonne où elle se blessa.

Nous avons été ballottés ainsi durant trente-six heures. Notre bateau pourtant lourd était soulevé par des vagues monstrueuses comme un copeau sous la rafale et chaque fois que l'avant plongeait, l'hélice qui sortait de l'eau faisait entendre des sifflements dantesques. Les vagues frappaient au flanc comme des béliers et bondissaient sur les ponts. Les dommages matériels ne furent pas graves, mais plusieurs passagers reçurent des blessures. La tempête cessa vers le soir, la nuit fut calme, et le lendemain matin, quand le capitaine entra dans la salle à manger, portant sur sa figure la fatigue de ces 36 heures angoissantes, tout le monde l'applaudit chaleureusement.

## La brume et la sirène

Il me méritait bien, car son devoir n'était pas fini: après la tempête, la brume. La sirène émettait à toutes les trois minutes et on avait arrêté les machines à quatre heures du matin.

Sorti sur le pont, je constatai que la température était très froide et le brouillard épais, pénétrant comme en certains jours d'hiver à Paris. Notre bateau flottait au gré des vagues. La situation n'était pas très rassurante car nous étions entrés dans des banquises de glace et la sirène avait un son lugubre. À la longue cependant nous nous sentîmes habitués au danger et quoique l'arrêt ait duré 48 heures, le moral des passagers se maintint très bon.

## Le 14 juillet

La deuxième journée de brouillard qui se trouvait être le 14 juillet, fête nationale des Français, fut agréablement passée. Le soir, l'ami Forest, qui était parti du groupe de l'Académie Française, pendant lequel

on but le champagne à la santé de la France et du Canada français. Tous y allèrent de leur petit discours. L'abbé Beaudet (Henri d'Arles) cisa un vrai bijou et Larrieu fit une improvisation brillante où la foule ne manquait pas de applaudir. Chaque reçut du colporteur un bouquet de fleurs, mais parfois, les fleurs avaient de subtiles épines.

À cinq heures du matin, les machines sont mises en mouvement. Les passagers, réveillés par le bruit inaccoutumé, sont heureux, tout danger semble disparu. Mais, qu'y a-t-il donc?... voici tout à coup les moteurs qui s'arrêtent et l'on a l'impression, quand le mouvement est rétabli, que le bateau recule, il recule, en effet, puis stoppe quelques heures.

Plus tard, j'appris d'un officier, ce qui s'était passé. Le matin le bateau était parti à petite vitesse, sur l'ordre du capitaine qui croyait la route libre, mais les éclaireurs avaient tout à coup vu surgir à deux cents verges une grosse banquise. Grâce à l'arrêt, son rapide cours fut interrompu, la collision fut évitée. Cependant, le choc n'aurait pas eu de la prudence de la vigie, notre bateau aurait eu le sort du Titanic qui coula en quelques heures après s'être égaré sur une banquise.

## Les banquises

Les banquises très dangereuses sont légion au commencement de l'été sur les bords américains de l'Atlantique, il ne sera donc pas sans intérêt de nous y arrêter un peu. Disons tout d'abord que ce sont des masses de glace détachées des glaciers.

Les glaciers sont de véritables fleuves de glace qui descendent des montagnes à neige éternelle. Sur les sommets de ces montagnes, la neige s'accumule sans cesse sur de plaques de plusieurs centaines de pieds et, sous l'effet de son poids

descend vers la mer. La température, en variant, fait déglacer et geler cette neige qui devient bientôt une glace compacte et transparente.

Or, ce fleuve, glacé maintenant, continue sa marche vers la mer, et quand il arrive à l'eau, la marée le brise en tronçons immenses. Ce sont les banquises. Chaque année, le courant de la mer du nord en arrache un grand nombre des montagnes de l'Arctique et les amène non loin de Terre-neuve où peu à peu les roches et la terre qui se détachent des banquises seraient érodées ce qu'on appelle les Banques de Terre-neuve.

Mais les banquises qui passent plus au large, plus loin du Gulf-Stream, prennent du temps à fondre et elles flottent des jours et des jours comme des petits champs de glace qui réfléchissent les rayons du soleil durant le jour, mais qui sont un grave danger pour la navigation par des temps brumeux ou durant la nuit.

J'en ai vu qui auraient dû avoir plus de mille pieds par cinq ou six cents pieds et qui sortaient de l'eau comme des îles à deux cents pieds. Or, calculé scientifiquement, on prendrait un morceau de glace qui émerge d'un pied en huit sous l'étendue et la pesanteur illimitée d'une banquise et comment il se fait qu'un navire résiste à ce choc quand il le frappe.

Heureusement pour nous, la Providence nous a préservés, et par une température devenue idéale, nous voguons à toute vitesse vers Terre-neuve que nous allons voir au lever du soleil le lendemain. Quant à moi, je me couchai ce soir là avec la résolution de me lever à temps pour observer, à l'aide d'une longue-vue gracieusement mise à ma disposition par un officier, cette Terre-neuve qui annonçait le golfe Saint-Laurent, la terre — Le Canada.

à suivre

## Choses et autres

### À la gloire des missions françaises

Raoul Follereau, président de la Ligue d'Union Latine vient de publier une très intéressante brochure sur les Missions françaises à l'étranger (1).

In nous narre dans ces pages la vie d'une française, Soeur Lucie, décédée sur la côte de Coromandel dans l'Inde à l'âge de quatre-vingt-six ans, après cinquante-neuf ans d'apostolat missionnaire.

Écoulons-le: "Elle était entrée au noviciat à 21 ans et dès 1871 elle partait pour les Indes. Après y avoir enseigné quelque temps, elle fut chargée d'inaugurer un nouvel apostolat, celui de "baptême ambulant". Et c'est ainsi qu'elle partit seule, au milieu de peuplades hostiles et fanatiques, avec une vieille voiture qui lui servait à la fois de dortoir, de salon, de dispensaire et de chapelle. Son bagage? Une couverture, un oreiller et deux paires de souliers, dont les fournis blanches ne tardèrent pas à se régaler. Deux boucs à bosse rouge, conduits par un Indien, l'amenèrent ainsi vers l'inconnu, portant avec elle les saintes ressources de la vie. Et pendant 56 ans, sans interruption, sous le soleil torride, à travers les cyclones, sans crainte des mauvais accueils, les colères, voire les haines, elle est allée de case en case, soigner, guérir, reconforter, puis apporter, comme une conclusion de lumière à tant

de charité, le baptême qui donne la vie éternelle. De chacun de ces nouveaux baptisés, elle inscrivait le nom sur un vieux cahier et puis elle recueillait, vaillamment, les heures... Mais l'âge vint. Elle fut un beau jour renouer aux grandes randonnées, aux merveilleuses aventures inconnues. D'autres prirent sa place auxquelles elle disait en souriant: "Courage! je fus plus heureuse dans ma vie que si j'avais été reine d'Angleterre!" Puis, avant de fermer les yeux, elle ouvrit ce cahier et sur l'ordre de ses supérieures, fit le total des baptêmes qu'elle avait répandus à travers ce monde merveilleux. Il y en avait 41,000.

Alors, elle put mourir, et mourir en souriant, sur des 44,000 ans qui prirent pour elle...

C'est ça la France!

(Paroles de France) (1) en vente à la Ligue d'Union Latine 96 rue Erlanger, Paris 16 Prix 5 fr.

John McCormack quitte la scène

NEW-YORK. — Le ténor irlandais renommé John McCormack, qui a remporté d'éclatants succès dans l'univers entier, se retire définitivement de la scène. L'artiste a annoncé sa décision, il y a quelques jours, à Buffalo (U.-Y.) où il donnait son avant-dernier concert. Il donnera un dernier concert à Dublin, devant ses compatriotes.

**PILULES**  
**Dodd**  
**POUR LES REINS**  
pour  
**MAL DE DOS**  
**RHUMATISME**  
**L'IMPURETÉ**  
**DU SANG**  
**ET LES TROUBLES DES REINS**

### Mgr Provencher

Un article de la "Croix" par le chanoine Garnier

PARIS. — Le journal La Croix a consacré une longue étude à "Un grand évêque de l'Ouest canadien: Monseigneur Provencher".

L'auteur, le chanoine Garnier, retraçant la vie et les œuvres de l'illustre prélat, s'est attaché dès l'abord à fixer la place de Mgr Provencher parmi les évêques à qui ont dû l'évangélisation de l'Ouest, au cours du siècle dernier.

"Parce que d'illustres évêques français ont immortalisé leur nom dans l'apostolat de l'Ouest et du Nord canadiens, écrit le chanoine Garnier, citant les noms de Grandin, Grouard, Jousard parmi les morts et Breyant, Turquetil, Banoz, parmi les vivants, ce serait une grave erreur de croire que le début même de cette évangélisation du Canada français n'ait pas joué le rôle qui lui convenait et n'ait pas eu ses missionnaires et même ses évêques." Citant longuement et résumant l'ouvrage que Donatien Frémont a consacré à Mgr Provencher, l'auteur de l'article de la Croix ajoute:

"Le premier de ces évêques, Mgr Provencher, qui vient de trouver son historien, historien probe, consciencieux, bien informé, dont l'œuvre est aussi belle que bonne, en la personne de Donatien Frémont."

### Population de la Chine pour 1936

NANKIN. — La population de la Chine à la fin de 1936 était de 466,785,836. Le ministre de l'Intérieur qui a annoncé cette nouvelle a déclaré que la population chinoise était de beaucoup la plus grande de toute contrée indépendante unifiée dans le monde."

La bénédiction de Dieu est sur les familles où l'on se souvient des dieux.

F. Ozanam.

**Hamiltons**  
LIMITED  
M. C. Hamilton, dir.-gérant  
Entrepreneurs de pompes funébres  
Téléphones: 3065 — 3223  
25-11ème Rue Est  
PRINCE-ALBERT SASK.

### PHARMACIE DUNCAN

AVENUE CENTRALE  
PRESCRIPTIONS  
Articles de pharmacie  
Bonbons, papeterie, etc.  
Téléphone 2155  
NOUS LIVRONS

Éditeur

L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce  
Section des Trois-Rivières.

## "Une de perdue deux de trouvées"

(G. de Boucherville) Illustrateur: Jules Paquette



La cour entendit le jour suivant, la cause du docteur Rivard. L'accusé y parut avec l'air de solennité qu'il lui était coutume de revêtir dans les grands jours. C'est en vain qu'on produisit les témoignages incomplets et plus ou moins vagues de Jérémie et de la femme Coeur. Le principal témoin de l'affaire, Rivard, était absent. Le docteur avait filé juste en travaillant à sa rapide évacuation. Au matin du procès, Rivard parti en mer, fut évidemment introuvable.



Et le soir de ce jour tant attendu par tous les amis et toutes les connaissances de Pierre de St-Luc, ce jour qui devait voir triompher enfin la justice et le droit contre l'infâme docteur, Sir Arthur y était filialement dans le journal que, faute de témoins positifs, la cause du docteur Rivard était gagnée. Le docteur sortait indemne du tribunal, et de la prison, protégé par un bref de la cour, les avocats, en termes de loi, nomment "Nolle Prosequi".



Quant à Pierre, il ne put s'empêcher de trouver les tribunaux humains bien plus ou bien faciles à corrompre, mais il ferma les yeux sur la conduite de Rivard, laissant à Dieu le soin de le juger selon son mérite. D'ailleurs, cette cause étant finie, un seul problème existait pour lui: retrouver sa mère au plus tôt. Avant de partir pour le Canada Pierre voulait visiter une fois encore son habitation de St-Charles. Il partit en carrosse, amenant avec lui Sir Arthur et Mlle Clara.



# LA POLITIQUE

## LE BUDGET...

(Suite de la première page)

le public, quoique le discours affirme l'effort continu pour obtenir un rabais du taux d'intérêts.

Le budget prévoit un déficit approximatif d'un million et trois quarts, sans entrer en ligne de compte les subsides supplémentaires fournis par le fédéral. Le déficit, l'an dernier, était de \$829,974; celui de cette année sera plus élevé.

Du fonds alimenté par la taxe de vente, le gouvernement se propose de prêter aux districts scolaires jusqu'à concurrence de \$200,000 pour leur permettre de payer les notes promises, qui tenaient lieu de salaires aux instituteurs. Ce revenu, prévoit-on, suffira à couvrir au moins 25 pour cent de ces notes en circulation dans la zone avachée.

L'évaluation de la production agricole atteint le chiffre approximatif de \$181,395,000, pour l'année 1936, comparativement à \$158,538,000, en 1935—d'où une augmentation de \$25,000,000.

### Déficit

Le revenu du compte courant pour l'année terminée le 30 avril 1936 était de \$16,124,689.00, et le premier ministre, les dépenses s'élevaient à \$17,054,663.26; ce qui constituait un déficit de \$929,974.26. Un million de plus que les prévisions; toutefois c'est le plus petit déficit depuis 1929-1930, sauf en 1932-1933 alors qu'il était de \$78,000.

Les déficits pour le compte de revenus accumulés depuis 1930 jusqu'au 30 avril 1936 représentent la somme de \$15,587,875.

D'après les indications actuelles pour le présent exercice financier le déficit dépassera celui de l'an dernier. D'où il ressort, que d'après les conditions actuelles, il faut une augmentation de taxe pour rencontrer les frais des services gouvernementaux, si ces services doivent continuer.

Les estimés, à l'étude, prévoient une double augmentation dans les revenus et les dépenses. Le gouvernement maintiendra l'acte du revenu public avec sa fin propre et imposera une taxe de vente pour aider l'éducation.

### Augmentation de l'octroi scolaire

A l'aide de cette nouvelle taxe, il sera possible d'augmenter les octrois scolaires à partir du 1er juillet prochain, afin de permettre aux districts scolaires de rembourser les arriérés de salaires aux instituteurs jusqu'au 1er janvier 1935. Le budget propose aussi au vote la somme de \$500,000 pour les chemins et une augmentation des allocations aux hôpitaux, aux pensions du vieil âge et au soin de l'enfance.

### D'autres subsides

Les estimés ne tiennent aucun compte des subsides fédéraux. Rien de défini a été offert, puisque le gouvernement d'Ontario ne fera aucun prêt avant d'avoir reçu le rapport de la Banque du Canada qui enquête actuellement sur les conditions financières des trois provinces de l'Ouest.

### Les contribuables

Le nombre des individus qui paient des taxes en Saskatchewan est de 7,338,338, dont 11,413 au Manitoba, 392 corporations, au Manitoba, ont payé la taxe fédérale du revenu sur \$7,864,816; 418 corporations, en Alberta, ont payé la taxe du revenu sur \$8,345,155, tandis que 219 corporations ont payé la taxe sur un revenu de \$911,748, en Saskatchewan.

Pour cette raison la somme produite par les taxes en Saskatchewan est moindre que celle des autres provinces du Canada. La province, avec une taxe relativement plus élevée que celle du Dominion ne percevra qu'environ \$300,000.

### Coût de l'assistance

Le montant total dépensé par la province pour fins de secours et d'assistance à l'agriculture depuis le 1er septembre 1929 jusqu'au 31 décembre 1936 est de \$102,162,473, sans compter les dépenses des municipalités à même leurs propres fonds et les \$4,000,000 dépensés pour les grains de semence et les frais de semailles, argent qui fut

prêté par les compagnies de prêts ou obtenu par des emprunts municipaux. De ce montant, \$29,556,473 ont été payés par le gouvernement et \$4,934,104 représentent le remboursement par des individus et des municipalités, ce qui laisse à la province \$67,671,895. De cette somme on doit déduire \$8,997,838 avancés par le fédéral sur le compte de 1934-1935 pour secours. Ce montant qui représente des comptes de la trésorerie de la province, seront effectués par le fédéral.

La moyenne des frais encourus par la Saskatchewan pour secours aux individus et aide à l'agriculture durant les dernières années est d'à peu près \$10,000,000 par année.

### Dépenses de \$16,000,000

La somme dépensée à cette fin au cours de l'exercice financier de 1935-36 est, déduction faite d'allocations fédérales et de remboursements, de \$16,402,833. Les dépenses pour l'assistance publique pour le présent exercice financier, au 31 décembre, étaient de \$9,597,430—déductions du fédéral et remboursements y inclus, il reste un montant de \$4,288,975.

Le montant affecté par le fédéral à la suite de l'entente pour redressement des dettes, est de \$18,000,000—Mais, même après cette concession du fédéral, la province a encore, pour cet item, la somme énorme de \$40,000,000.

### Problème national

La province, dit Patterson, ne doit pas être mise sur le même pied que les autres. Aucune d'elles n'a été si sérieusement affectée par la sécheresse. Cette calamité devrait être considérée comme un problème national.

### La dette provinciale

La dette provinciale, à la date du 16 juillet, 1934 était de \$15,415,519.69—Mais ce montant ne donne pas le chiffre exact ajoute Patterson—La dette totale, à ce moment, était de \$160,757,145.19. La dette publique, totale, atteignait, le 31

décembre dernier, la somme de \$198,588,951.47. Déduction faite des prêts de secours du fédéral, il reste \$189,590,213.39—A cette somme il faut ajouter des comptes non payés au montant de \$2,177,443.61—Donc la dette publique, au 31 décembre dernier, était de \$191,767,657.01. L'accroissement de la dette est dû au secours et à l'assistance, qui représentent la somme de 21 millions, et au déficit sur les comptes courants qui se chiffrent à 5 millions.

### Les bons

Le premier ministre expliqua assez longuement la question des bons émis par le gouvernement. Ces bons ont un contrat conclu entre le gouvernement et les individus à un taux fixé et à une échéance déterminée. Il déclara que le gouvernement fera honneur à ce contrat. Il explique ensuite comment s'opère le remboursement de la dette, c'est-à-dire par le rachat des bons et l'émission d'autres bons, garantis par le fédéral et à des taux d'intérêt moins élevés.

Il dit que cette question du remboursement de la dette publique par l'émission de nouvelles obligations a fait le sujet d'un vif débat lors de la conférence interprovinciale, mais sans aucun résultat bien arrêté et bien déterminé.

Le premier ministre dit pour le moment il n'est possible de songer au remboursement.

### Faute du passé

Le premier ministre déclara que nous payons une faute du passé, à savoir dans la colonisation des premiers jours et dans l'industrialisation de la production du bœuf durant la guerre.

### Des milliers d'assistés

Durant les sept dernières années, la Saskatchewan a dû faire l'expérience de difficultés et de désapointements plus nombreux et plus aigus qu'en aucune autre province. Des milliers de gens, autrefois prospères, vivent aujourd'hui de l'assistance publique. Des dettes colossales ont été contractées pour venir en aide aux particuliers et à l'industrie agricole. Les gouverne-

ments, les municipalités, les écoles ont porté de pesants fardeaux, mais, considérant les conditions, ils s'en sont assez bien tirés.

La province et les individus ont une rude tâche sur les bras, mais la situation n'est pas désespérée. Le Canada émerge de la dépression et la Saskatchewan sentira les bienfaits de la reconquête, lorsque la production agricole reprendra la normale.

## Inspection des terres

Les représentants de la restauration de l'agriculture étudieront les conditions dans quatre régions

REGINA.—Les représentants de l'agriculture, en cette province, feront au printemps l'inspection des fermes dans quatre districts, d'après une déclaration de John Vallance, un des officiers, récemment de retour d'Ottawa, où il eut une entrevue avec M. Gardiner, ministre de l'agriculture.

## POLITIQUE FEDERALE

### Etablissement d'un service aérien transcanadien

Les administrateurs provisoires de la "Corporation des lignes aériennes (Trans-Canada)" — Capital autorisé de \$5,000,000

Monopole du transport aérien transcanadien — Le gouvernement canadien aura le contrôle du capital de la société par l'intermédiaire des chemins de fer de l'Etat

OTTAWA.—Le ministre du Transport, M. C.-D. Howe, a fait adopter la résolution d'un bill établissant un service aérien transcanadien. La résolution se lit comme suit: "Qu'il y ait en premier lieu un projet de loi pour constituer une corporation ou une société, devant être connue sous le nom de Compagnie des transports aériens du Canada, qui possèdera l'autorité d'établir et de maintenir des routes et des services aériens à travers le Canada et de régler des affaires connexes; pour autoriser le gouvernement à passer un contrat avec la société afin de prescrire l'organisation et le fonctionnement de ces services et routes, y compris le transport des passagers, des marchandises et des dépêches, et le versement d'une subvention à la société, et l'administration et l'entretien par l'Etat de champs d'atterrissage d'urgence et d'autres services déterminés; et pour autoriser le gouvernement à acquérir, à discrétion, et à payer toutes les parts du capital social de la société; et pour autoriser, de plus, la Commission des chemins de fer à fixer les tarifs à être versés à la société pour ses services."

Dans le texte du bill, cependant, la société ne s'appelle pas la "Compagnie des transports aériens du Canada", mais la "Corporation des Lignes aériennes Trans-Canada". Les administrateurs provisoires de la société sont: V.-I. Smart, sous-ministre du Transport; R.-K. Smith, directeur du service de la Marine; C.-P. Edwards, directeur des Services des Canaux; et F.-M. Maclean, comptable. Le siège social de la société sera à Ottawa "où dans toute autre ville que les administrateurs peuvent choisir".

Le capital autorisé de la société sera de cinq millions de dollars, réparti en actions de \$100,000,000. Les actions du capital social sont offertes aux C.N.R. et dans le cas où les chemins de fer de l'Etat ne souscrivent pas à toutes les actions, les actions non souscrites seront offertes "aux autres personnes, approuvées par le ministre, qui se livrent à l'aviation ou y sont intéressées".

Il en coûtera \$1,750,000 pour acheter le matériel nécessaire à la société; on constituera une réserve de \$2,000,000 pour défrayer le coût des futurs développements et les frais d'opération seront de \$1,000,000 par année. M. Howe, en présentant sa résolution, a déclaré qu'il importe d'organiser l'entreprise au plus tôt, à cause du pro-

jet de transport aérien transatlantique entre l'Angleterre, l'Irlande et le Canada. La part du Canada dans le service transatlantique sera de \$1,250,000. Ce n'est pas l'intention du gouvernement d'acquiescer directement le capital de la société; il en aura le contrôle par l'intermédiaire des chemins de fer de l'Etat. La société jouira d'un monopole du transport aérien transcanadien.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le but de cette inspection est de déplacer les fermiers qui seraient installés sur des terres impropres à la culture et de les réinstaller ailleurs. Le terrain est plus fertile. Lors de sa dernière visite en Saskatchewan, M. Gardiner a insisté sur la nécessité de déplacer les fermiers en certains endroits de la zone desséchée pour les installer sur de meilleures terres. L'inspection projetée au printemps serait un premier pas vers la réalisation de cette idée.

L'inspection sera générale, elle s'étendra aux dettes des fermiers, à l'accessoire de la ferme, à la situation du bétail, etc.

Les districts choisis pour l'inspection sont ceux situés au sud-est de la province, au sud de la Frenchman River à la frontière et à l'ouest de Cypress Lake; au sud-est de la province, dans la région Souris-Est-lev et deux sections nord-est, une entre Matador et Beechy et l'autre au nord de Kerrobert.

Après son entrevue avec M. Gardiner, M. Vallance a confirmé le rapport que \$2,000,000, dans les estimés fédéraux, seraient consacrés pour fins de réhabilitation de la ferme dans l'Ouest.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Le bill a été adopté en première lecture.

Un thé pour tous les goûts

## THÉ "SALATA"

177 libéraux, 40 conservateurs

89 Canadiens enrôlés dans l'aviation anglaise

OTTAWA.—Depuis le 1er janvier 1935, 89 Canadiens se sont enrôlés dans l'aviation anglaise, en passant par l'intermédiaire du ministre de la Défense nationale du Canada, a déclaré M. Ian Mackenzie, en réponse à une question de M. O.-N. Elliott, crétidiste de Kinrossley. Il est toutefois impossible de déterminer le nombre de Canadiens qui se sont enrôlés directement.

OTTAWA.—L'élection de M. Pierre-Emile Côté, libéral, dans la comté de Bonaventure, et celle de M. John A. Marsh, conservateur, dans le comté de Hamilton-ouest, ne modifie pas les positions respectives des partis. Il reste une autre vacance, créée par la mort du Dr Matthew McKay, libéral de Renfrew-nord. Cette élection partielle aura lieu le 5 avril. Voici la position des partis:

libéraux 177; conservateurs 40; crétidistes 17; C.C.F. 7; indépendant 1; restauration sociale 1; fermier-uni-travailliste 1; vacance 1; Total 245.

Le service militaire à l'étranger

Le bill Lapointe abrogeant la loi impériale et y substituant une loi canadienne — Les Canadiens déjà engagés dans la guerre civile d'Espagne — M. Cahan et le "complexe Colonial"

OTTAWA.—Les membres du comité judiciaire du Conseil privé devraient se rendre compte du fait que le Canada a passé la guerre de colonie et, d'autre part, certains Canadiens devraient se débarrasser du "complexe colonial", a déclaré M. C.-H. Cahan, ancien secrétaire d'Etat et député conservateur de St-Laurent-St-Georges. M. Cahan a fait cette déclaration au cours d'un débat qui s'est engagé sur le bill abrogeant la loi impériale et y substituant une loi canadienne. Le bill a été adopté en troisième lecture. Il était présenté par M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice.

M. Cahan a exprimé l'opinion que l'on devrait faire le nécessaire pour abroger les lois impériales en vigueur au Canada, les abroger ou y substituer des lois canadiennes. D'après M. Lapointe, il y aurait environ 150 lois impériales dans nos statuts. Le ministre a approuvé l'idée de M. Cahan.

Le bill prohibant le service militaire à l'étranger remplace une loi passée par le Parlement impérial en 1870, et en vigueur depuis cette date en Canada. Le projet de loi défend d'enrôler dans les armées des pays en guerre avec les pays neutres du Canada, et s'applique aux guerres civiles par arrêté ministériel.

Lorsque le bill a été étudié en comité on y a fait quelques amendements dont le principal a pour effet de permettre au gouvernement d'annuler les permis à des Canadiens désireux de s'enrôler. Un autre amendement permet aux Canadiens de servir dans une guerre étrangère comme ambulanciers, médecins, etc.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Les députés C. G. F. ont fait des efforts particuliers pour que la loi s'applique aussi aux armées en service étranger. M. Lapointe a répondu qu'il était difficile de dire, à un moment donné, s'il s'agit d'un pays étranger, d'une rébellion, d'une insurrection ou d'une guerre civile. Au cours du débat, on a fait de fréquentes allusions à la guerre civile en Espagne.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

La positions des partis

177 libéraux, 40 conservateurs

OTTAWA.—L'élection de M. Pierre-Emile Côté, libéral, dans la comté de Bonaventure, et celle de M. John A. Marsh, conservateur, dans le comté de Hamilton-ouest, ne modifie pas les positions respectives des partis. Il reste une autre vacance, créée par la mort du Dr Matthew McKay, libéral de Renfrew-nord. Cette élection partielle aura lieu le 5 avril. Voici la position des partis:

libéraux 177; conservateurs 40; crétidistes 17; C.C.F. 7; indépendant 1; restauration sociale 1; fermier-uni-travailliste 1; vacance 1; Total 245.

Le service militaire à l'étranger

Le bill Lapointe abrogeant la loi impériale et y substituant une loi canadienne — Les Canadiens déjà engagés dans la guerre civile d'Espagne — M. Cahan et le "complexe Colonial"

OTTAWA.—Les membres du comité judiciaire du Conseil privé devraient se rendre compte du fait que le Canada a passé la guerre de colonie et, d'autre part, certains Canadiens devraient se débarrasser du "complexe colonial", a déclaré M. C.-H. Cahan, ancien secrétaire d'Etat et député conservateur de St-Laurent-St-Georges. M. Cahan a fait cette déclaration au cours d'un débat qui s'est engagé sur le bill abrogeant la loi impériale et y substituant une loi canadienne. Le bill a été adopté en troisième lecture. Il était présenté par M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice.

M. Cahan a exprimé l'opinion que l'on devrait faire le nécessaire pour abroger les lois impériales en vigueur au Canada, les abroger ou y substituer des lois canadiennes. D'après M. Lapointe, il y aurait environ 150 lois impériales dans nos statuts. Le ministre a approuvé l'idée de M. Cahan.

Le bill prohibant le service militaire à l'étranger remplace une loi passée par le Parlement impérial en 1870, et en vigueur depuis cette date en Canada. Le projet de loi défend d'enrôler dans les armées des pays en guerre avec les pays neutres du Canada, et s'applique aux guerres civiles par arrêté ministériel.

Lorsque le bill a été étudié en comité on y a fait quelques amendements dont le principal a pour effet de permettre au gouvernement d'annuler les permis à des Canadiens désireux de s'enrôler. Un autre amendement permet aux Canadiens de servir dans une guerre étrangère comme ambulanciers, médecins, etc.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Les députés C. G. F. ont fait des efforts particuliers pour que la loi s'applique aussi aux armées en service étranger. M. Lapointe a répondu qu'il était difficile de dire, à un moment donné, s'il s'agit d'un pays étranger, d'une rébellion, d'une insurrection ou d'une guerre civile. Au cours du débat, on a fait de fréquentes allusions à la guerre civile en Espagne.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.

Le ministre de la Justice a déclaré que la loi ne s'appliquerait pas aux Canadiens déjà engagés dans la guerre civile espagnole, puisque la loi n'a pas force rétroactive.



## SUR LA FERME

### La destruction des mauvaises herbes par les façons culturales de surface

Sauf un petit nombre d'exceptions, toutes les graines de mauvaises herbes, et notamment celles de folle avoine, de liseron ou sarraasin sauvage et de chiendent, sont aussi petites sinon plus petites que les graines de graminées fourragères et de trèfle. Pour bien germer, il faut donc qu'elles se trouvent près de la surface du sol. On sait que les graines de mauvaises herbes qui mûrissent au commencement de la saison germent promptement dans l'automne de la même année, pourvu que les conditions soient favorables à leur germination.

Beaucoup des mauvaises herbes qui poussent dans les récoltes de grain mûrissent plus tôt que le grain, et leurs graines sont déjà tombées sur la terre avant que le grain soit rentré. La meilleure chose à faire dans ce cas est de scarifier ou "biner" la terre à une profondeur d'un plus deux pouces, afin de faciliter la germination de ces graines, et l'on peut détruire les plantes qui lèvent par des herbes, ou encore la gelée se chargera de les détruire.

Dans une récolte sarclée où les mauvaises herbes ont été tenues en échec par les binages et les sarclages, la couche de surface du sol contient relativement peu de graines. Quand on retourne la terre à la charrue après une récolte sarclée de ce genre on ramène à la surface

une couche de terre infestée de graines de mauvaises herbes. Après une récolte sarclée il vaut donc beaucoup mieux, pour prévenir les mauvaises herbes, gratter ou scarifier la terre sans la retourner, plutôt que de la labourer.

Le Service de grande culture de la ferme expérimentale centrale, Ottawa, a fait des expériences sur le moyen de détruire le laitron vivace et il a constaté que douze binages effectués à un profondeur de deux pouces étaient nécessaires pour cela. Quand les binages étaient pratiqués à une profondeur de six pouces, il en a fallu six pour extirper une plaque de la même mauvaise herbe. On voit donc que l'on n'a supprimé que deux binages lorsque la profondeur des façons culturales était trois fois plus grande. Ce n'est pas là une économie, car les binages effectués à une profondeur de six pouces exigent beaucoup plus de traction que ceux dont la profondeur n'excède pas deux pouces.

Comme les façons culturales de surface sont plus utiles que les façons profondes dans la destruction de toutes les catégories de mauvaises herbes, annuelles, bisannuelles et vivaces, nous recommandons donc ces binages de surface comme remède contre toutes les mauvaises herbes, quelle qu'elles soient.

### "Tenons propres les parquets d'élevage"

Le maintien du troupeau en bonne santé est assurément, l'une des préoccupations les plus essentielles dans la bonne exploitation des porcs. Le porc peut produire plus de viande par cent livres de nourriture que tout autre animal de la ferme, à condition qu'il soit en bonne santé. Malheureusement, les cochons sont exposés à un grand nombre de maladies, dont quelques-unes se propagent rapidement dans le troupeau et causent une forte mortalité, si l'on ne prend pas des mesures rigoureuses pour les pré-

venir et les enrayer. La maladie, plus peut-être que tout autre facteur, est la cause du grand nombre de porcs mal engraisés, trop vieux et de pauvre qualité que l'on amène sur le marché tous les ans.

La propreté, qui crée un bon état sanitaire est encore le meilleur moyen de prévenir la maladie; c'est aussi le plus économique de tous. Les maladies sont souvent contractées, de même que le parasitisme, dans le parquet, où les petits naissent. Ceci nous amène à l'importance des précautions essentielles de nettoyage et de récurage par intervalles réguliers, le parquet ou la litière des misères doit se faire, à la Station expérimentale fédérale de Lacombe, Alberta, avant de placer les truies dans le logement où elles doivent faire leurs couchers, on doit maintenir à fond avec une forte solution d'eau bouillante et de lessive dans la proportion d'une livre de lessive pour trente gallons d'eau. Ce lavage avec une solution d'eau chaude et de lessive est le meilleur moyen d'exterminer les vers intestinaux; on sait que ces vers peuvent rester en vie pendant cinq ans et même plus longtemps et que seule, la chaleur peut les détruire. Il est à peine nécessaire d'ajouter qu'il faut que ce travail soit fait soigneusement. Si l'on néglige des fentes ou des coins, on peut perdre son temps et sa peine. Juste avant de mettre la truie dans la loge qui vient d'être nettoyée, brossez-la soigneusement, surtout autour du pis, avec de l'eau chaude savonneuse et une brosse raide pour enlever tous les œufs de coïns, qui pourraient adhérer aux poils.

Le lavage de la loge ou du parquet de misère avec de l'eau chaude et de lessive ne suffit pas; on doit aussi détruire les œufs de toutes les espèces de vers mais aussi tous les autres insectes qui se trouvent dans la loge. Il suffit de cette simple précaution pour sauver la vie de bien des porcs et prévenir les pertes de nourriture causées par l'élevage de porcs rabougrés.

### Le soin de la truie et de sa portée

La truie portière doit être en état vigoureux au moment de la saillie; il faut aussi qu'elle soit maintenue en bon état pendant toute la durée de la gestation, ni trop grasse ni trop maigre.

L'exercice quotidien est nécessaire; en été on peut l'obtenir en hiver, en lui donnant sa nourriture en plein air, à une petite distance de la cabane où elle passe la nuit pour l'obliger à marcher. Pendant l'hiver on pourra tâcher de fournir des conditions qui se rapprochent de celles de l'été en donnant des morceaux de gazon frais, des fourrages verts et des racines. Il faut veiller à ce que la truie ne devienne pas consignée. On ajoutera pour cela du son à la ration régulière, au moins deux semaines avant l'naissance.

#### PIERRE L'ERMITE

## ::: Les deux mains :::

peut-être, elle avait discuté son cas à lui, Olivier, et préparé la navette réponse!

Où... quel souvenir!... Et pour libérer sa conscience du matériel, il lui fallait tenir largement le prix que ce livre pouvait représenter, ou bien il lui enverrait un tout petit... ou plus beau encore! Comme procédé, ce n'est évidemment pas très délicat... Seulement quand on aime!...

Il l'aurait avec une émotion presque égale à celle éprouvée en lisant la lettre de la jeune fille.

Il y vit des images, l'heure d'été de Carrière-Belleuse, représentée une théorie de premiers communiants abîmés dans la prière et la joie de recevoir leur Dieu pour la première fois. Il y avait la photographie d'un officier tué en Afrique, celle de la mère d'Adda... d'une jeune femme inconnue...

Non, il ne pouvait prendre cela... Ce serait vraiment trop fort. L'affection ne justifie pourtant pas tout!

Et comme il feuilletait encore, il trouva une prière copiée évidemment par Adda:

Prière.

las. Une bonne méthode pour les truies pleines est celle qui se compose de 2 parties d'avoine concassée et de 1 partie de petit son ou de blé moulu, complété par un peu de lait écrémé ou 5 pour cent de poudre de viande (tankage).

Pour prévenir les naissances de porcs sans poils ou poilus, on donne à chaque truie, deux ou trois fois par semaine, dans sa nourriture, une cuillerée à soupe d'une solution d'une once d'iode de potassium dans un gallon d'eau. Si la truie met les petits dans le lit, il faudra chauffer le bâtiment et prendre des précautions toutes spéciales pour empêcher que les petits ne se refroidissent. Il faut aussi prendre des précautions pour empêcher que la mère n'écrase ou n'étouffe ses petits, en marchant ou en se couchant sur eux, on mettra pour cela une barre de garde autour des murs du parquet, et on ne donnera qu'une litière très mince, composée de paille hachée.

Dès que la truie qui vient de mettre bas manifeste de l'appétit, on pourra donner une petite quantité d'une bûche claire et chaude, contenant de l'avoine moulu et du son, après quoi on pourra donner la ration régulière des truies qui allaitent, que l'on augmentera régulièrement tous les jours pour finir par donner tout ce que la truie peut consommer en deux ou trois repas par jour. Une bonne ration d'allaitement se compose de parties égales d'avoine concassée et de petit son, complétée par 3 livres de lait écrémé par livre de farine ou 10 pour cent de poudre de viande (tankage) et un peu de son si l'on en a.

Si l'on a soin de mettre dans un petit coin réservé pour eux, un peu de lait écrémé doux avec de l'avoine concassée, la truie, le petit son, etc., les jeunes porcs apprendront à manger, et ils ne seront pas retardés au sevrage.

Il faut châtrer les porcs lors qu'ils ont de quatre à six semaines, pour qu'ils quattront le sevrage. Le sevrage doit généralement se faire au bout de six à huit semaines, après l'expérience de l'été, par le Dr. Head, Saskatoon, les truies et les porcs traités de la façon que nous venons d'indiquer, ont toujours donné de bons résultats.

### "L'huile de foie de morue pour les porcs"

La paralysie est un des dangers qui menacent les porcs engraisés en hiver. Elle peut être évitée cependant lorsque l'alimentation se fait dans de bonnes conditions, et que les aliments sont bien choisis.

Deux substances destinées à prévenir la paralysie ont été essayées et comparées à la Station expérimentale fédérale de Scott, Saskatchewan; ce sont l'huile de foie de morue et l'huile de pilchard (espèce de sardine). C'est un fait d'observation commune que les porcs les plus exposés à contracter la paralysie sont ceux qui sont privés longtemps de la lumière du soleil. Les premiers essais ont été conduits sur des porcs d'automne, nés en août, et que l'on avait laissés courir dehors jusqu'à l'arrivée des froids. Il n'y a eu aucun cas de pa-

ralysie chez ces porcs, et l'augmentation de poids a été plus près la même chez tous, aussi bien ceux qui recevaient de l'huile que ceux qui n'en recevaient pas. L'année suivante, à partir du jour même de leur naissance, ces porcs d'automne ont été tenus dans un bâtiment où ils ne recevaient pas les rayons directs du soleil. Peu après le sevrage, ils ont été divisés en groupes aussi égaux que possible, chaque groupe contenant des porcs de plusieurs machines différentes, et chaque animal était pesé séparément. Tous les groupes recevaient la même ration de grain. A la mouture d'un groupe, on ajoutait de l'huile de foie de morue à raison de une once par porc et par jour; le deuxième groupe ne recevait pas d'huile; un troisième groupe recevait la même ration de mouture avec une once d'huile de pilchard par tête et par jour. Le groupe qui ne recevait pas d'huile a exhibé des symptômes prononcés de paralysie au commencement de décembre, et un porc de ce groupe est mort le 25 janvier.

Les six porcs qui restaient étaient alors tous boiteux et deux d'entre eux ne pouvaient, sans aide, se rendre à la mangeoire. Par contre, dans les deux groupes qui recevaient de l'huile, il n'y avait aucun signe de paralysie, et l'augmentation moyenne par tête a été de 108 livres dans le groupe qui recevait de l'huile de foie de morue, de 101 livres dans le groupe qui recevait de l'huile de pilchard, et de 79 livres pour les six porcs restants dans le groupe qui ne recevait pas d'huile.

Ces huiles, prises avant d'habiller les porcs, ont donné une once d'huile par tête et par jour, dans la mouture. La mortalité a cessé immédiatement; et peu de temps tous les porcs se sont remis de leur boiterie et tous ont été vendus, quoique les jointures de quelques-uns d'entre eux fussent encore tordues.

Choses à noter: Ces deux huiles communiquent un mauvais goût de poisson à la viande de porc, à moins qu'on ne cesse d'en donner environ trois semaines avant d'habiller les animaux ou de les vendre. Ceci peut se faire même au milieu de l'hiver, sans danger de paralysie, si l'huile a été donnée pendant quelque temps avant cela.

Lorsque cet essai a été terminé nous avons pris les porcs paralysés qui n'avaient pas reçu d'huile et nous leur avons donné une once d'huile par tête et par jour, dans la mouture. La mortalité a cessé immédiatement; et peu de temps tous les porcs se sont remis de leur boiterie et tous ont été vendus, quoique les jointures de quelques-uns d'entre eux fussent encore tordues.

### Les machines aratoires

#### Les profits de la "Deere"

OTTAWA.—M. H. H. Stevens, député reconstructionniste de Kootenay-Est, a soutenu au comité parlementaire d'enquête sur le prix des machines aratoires, que les compagnies Deere de Moline (Illinois) réalise au Canada des bénéfices qui dépassent de beaucoup les pertes qu'elle attribue à ses ventes en territoire canadien.

L'assistant du vice-président de cette compagnie, M. A. G. Unbarger, a soutenu que les succursales canadiennes de cette compagnie sont "dans la mouise" depuis 1908. C'est pourquoi, assure-t-il, elle n'a

pas pu faire bénéficier le consommateur de la réduction de droits d'entrée pratiquée l'an dernier. M. R. T. Graham, l'avocat du comité, prétend que cette compagnie a vendu, ces dernières années, pour \$300,000, des machines sur le marché canadien et qu'elle a réalisé sur ces ventes un bénéfice global de quelque \$100,000. Ces bénéfices, dit-il, sont tous allés à la manufacture américaine, parce que les machines étaient vendues un peu plus cher (environ du tiers) pour la succursale canadienne.

"Le bureau-chef américain réalise un joli bénéfice", commente M. Stevens, "mais la succursale américaine accuse une suite de pertes qui la justifient de vendre ses machines un peu cher. Le consommateur a pourtant droit à participer de la prospérité de son fournisseur".

De deux choses l'une, dit M. Stevens, ou bien le consommateur devrait bénéficier d'une réduction de prix de la part d'un fournisseur prospère, ou bien le gouvernement devrait en percevoir plus de taxes. M. C. N. Stone, le vice-président de la Compagnie, se dit surpris qu'on dise que celle-ci fait de grandes bénéfices au Canada. "Cela n'a jamais été le cas, que je sache", dit-il.

### LES VOLAILLES

REGINA.—En 1936, au Canada, la valeur totale des volailles était de \$40,351,000. La Saskatchewan vint au troisième rang des provinces, avec un montant de \$5,026,000.

### LE MARCHÉ

#### Les bestiaux

Prince-Albert  
Porcs — bœufs, 88.25; pesants, 87.50; feeders, 84.00 à 85.00; truies, 85.00 à 86.50.

#### Les grains

Prince-Albert  
Blé — No. 1 Nor. 127 1/2; No. 2 Nor. 126; No. 3 Nor. 122 1/2; No. 4 Nor. 118; No. 5, 110; No. 6, 106; Fourrage 86. Gai. — No. 1 C.W. 121; No. 2 C.W. 120.  
Avoine — No. 2 C.W. 45; No. 3 C.W. 44; Ex. 1 fourrage 44; No. 1 fourrage 43 1/2; No. 2 fourrage 40 1/2; No. 3 fourrage 35 1/2.

### Il n'osait bouger au lit

#### Le lumbago le torturait toute la nuit

Seuls ceux qui ont souffert de lumbago savent combien il peut faire souffrir et combien ils sont heureux de révéler à autrui le remède qui les soulage. Mais laissons cet homme vous dire comment Kruschen le soulagea.

"J'ai eu une vilaine attaque de lumbago qui me tint cloué au lit où je ne pouvais pas bouger. Je ne savais que faire. On me conseilla de prendre des Siels Kruschen. Après quelques doses, le mal se sentit soulagé et, après avoir vidé toute la bouteille, je suis heureux de dire que mon lumbago avait disparu. Je n'en ai pas du tout souffert depuis." G. A. V.

Kruschen est une combinaison de nombreux "els minéraux" qui aident à chasser le froid et les reins et à en normaliser le fonctionnement. En gardant propres les organes internes, il conserve le sang pur.

◆ ◆ ◆

Winnipeg

Orge — No. 3 C.W. 67; No. 4 C.W. 61 1/2; No. 5 C.W. 57 1/2; No. 6 C.W. 56 1/2; 3 Ex. C.W. 6 rangées 85; 6 rangées, spécial 78; 2 rangées 76.

◆ ◆ ◆

Blé — No. 1 Nor. 148 3/8; No. 1 Nor. 147 5/8; No. 2 Nor. 146 1/8; No. 3 Nor. 142 7/8; No. 4 Nor. 139 1/8; No. 5, 132 1/8; No. 6, 120 1/8; Fourrage 110 1/8; No. 1 Gai. 141 1/8; No. 2 Gai. 140 1/8; No. 1 Durum 107 1/8; No. 1 A.R.W. 137 1/8; No. 4 spécial 133 1/8; No. 5 spécial 127 1/8; No. 6 spécial 122 1/8; Voie 146 1/8; Criblures 813, la tonne.

◆ ◆ ◆

Voie — No. 2 C.W. 58 3/8; No. 3 C.W. et Ex. 1 fourrage 71 1/8; No. 1 fourrage 56 3/8; No. 2 fourrage 53 7/8; No. 3 fourrage 48 3/8; Voie 57 3/8.

◆ ◆ ◆

Orge — Maltages: 6 rangées Ex. 3 C.W. 103 1/2; Ex. 3 C.W. spécial 96 1/2; 2 rangées Ex. 3 C.W. 94 1/2; Autres: No. 3 C.W. 83; No. 4 C.W. 78 1/2; No. 5 C.W. 74 1/2; No. 6 C.W. 73 1/2; Voie 83 1/2.

◆ ◆ ◆

Lin — No. 1 C.W. 199 5/8; No. 2 C.W. 195 1/8; No. 3 C.W. 171 5/8; No. 4 C.W. 164 5/8; Voie 198 1/8.

◆ ◆ ◆

Seigle — No. 2 C.W. 116 3/4.

### LE CHANGE

La livre sterling à New-York 4.88 3/8.  
Le dollar canadien à New-York 1.00 1/8.  
Le franc à New-York 4.59 9/16.  
Montréal—fermé.

### FUMEZ LE TABAC DE CHEZ NOUS

## ALOUETTE

### TABAC NATUREL

Gros paquet 10¢ — Aussi en boîte métallique d'une 1/2 lb. — 50¢

d'être trempée dans le sang de l'ange.

O Croix de Jésus, consolation suprême, je n'oublierai jamais ce que tu peux contre les lours soutiens du désespoir, et comment tu sais transformer en paix et en douceur les larmes brûlantes...

Fallait-il qu'elle ait souffert, cet enfant, pour éprouver le besoin de faire siennes de pareilles plaintes!...

Elle est venue, Seigneur, l'heure de la détresse, et mon Dieu n'a pu en supporter le poids...

Elle était venue aussi pour lui, l'heure terrible; mais il n'avait eu personne pour la fortifier... au Seigneur pour l'aider à en soutenir le poids.

Et maintenant, Olivier, toujours aux aguets, perçut un bruit de pas... Quelqu'un sous le porche frappait vigoureusement des pieds contre le pavé, comme pour faire tomber la terre de ses souliers.

D'un bond, il se rejette dans l'ombre du bas-côté, au fond d'une paucière chapelle de Saint-Joseph, et il attend.

La porte s'ouvre; un prêtre — l'abbé Longuet évidemment — entre, mais aussitôt à droite dans la cloche.

Olivier l'entend monter les marches, ouvrir une porte dans la tribune... Quelques instants après, la cloche se met en mouvement, tintant, avec une lenteur majestueuse, cet Angele qu'entendit Millet un jour, un même cloche, et qu'il

innotait... L'instituteur ignore ce qu'est l'Angele. Il ne sait qu'un chose pour le moment, c'est qu'il ne veut à aucun prix que l'abbé Longuet l'apprenne.

Sans quoi, quels racontars dans le village!...

Rien qu'à cette pensée, le cœur d'Olivier tressaille à coups précipités dans sa poitrine...

Sortir...? Il est peut-être trop tard... Justement, on entend plus rien dans le clocher...? S'il se cognait à la porte dans la cure!

Alors, se cachant?... Mais où? Et, sans trop savoir, le jeune homme précipite ses pas vers une autre chapelle latérale; pendant que là-haut, dans les airs, la cloche jette un dernier appel à la prière, au-dessus de la plaine immense où ruisselle un pâle soleil d'hiver...

#### CHAPITRE XX

Olivier croyait que l'abbé Longuet s'en irait par où il était venu. Il connaissait à peine l'endroit extérieur où était situé le presbytère, car il évitait, par une sorte d'instinct, de passer dans la rue qui le bordait.

(A suivre).

Un des meilleurs moyens de combattre les franc-maçons est de leur faire connaître l'histoire de la franc-maçonnerie. On a de ces sentines qu'on assainit rien qu'en ouvrant les fenêtres et en laissant entrer le lumière.

Jules Lemaître

## RATS MUSQUES

Pour les meilleurs prix possible sur les Rats Musques, et autres Fourrages, expédiez à l'Agence de la Compagnie Hudson's Bay la plus rapprochée mentionnée ci-bas.

166 rue Princess Winnipeg, Man.  
1639 rue Broad Regina, Sask.  
59 rue de la Rivière O. Prince-Albert, Sask.  
10164-103e Rue Edmonton, Alberta

Hudson's Bay Company  
INCORPORATED 2<sup>nd</sup> MAY 1870

XXX

A cette voix, Olivier ne répond pas; mais il continue à se promener dans l'église, regardant les statues, lisant les annonces, les affiches, les prières, fixant le tabernacle avec un certain respect inconscient, ne sachant pas, mais devinant que le centre de la vie de l'église est là, et qu'un point de vue moral comme au point de vue architectural, toutes les lignes doivent converger vers l'autel.

Un instant, il stationne dans la chapelle de la Vierge et s'intéresse aux ex-voto, d'un paraphrase le "Souvenez-vous".

Souvenez-vous, ô tendre Mère, qu'on n'a jamais entendu dire qu'un de ceux qui ont eu recours à vous ait été abandonné...

... Ainsi je n'aurais qu'à lui demander de gagner le gros lot... ce serait accordé d'avance...?

Il relut l'invocation, constata qu'elle ne disait pas cela du tout... C'est égal... l'église, ce lieu où la Vierge si elle existe... se dérange à chaque moment pour nous écouter!... Pouvait-elle... Enfin, tout cela n'est pas bien méchant!

Je vous ai suppliée pour une grâce insignifiante. Vous m'avez exaucée. Soyez à jamais bénie!

— Illusion! pensa Bernard.

Mais il fallait croire que beaucoup avaient éprouvée, cette illusion, car les ex-voto abondaient. Par la pensée, l'instituteur vit les innombrables églises, où les murs disparaissent, dit-on, sous le témoignage de grâces obtenues... Il

pensa aux sanctuaires renommés... à ces fameux Lourdes dont les miracles éclatants étaient partout... Illusion encore!

Tout ce monde-là se trompait... Il n'osait pas dire "non".

Lui seul ne se trompait pas!...

Sans examen, et d'avance, il avait raison contre eux tous... contre toutes ces affirmations évasives, désintéressées, anonymes, gravées sur le marbre.

Et cela lui parut tout de même un peu fat.

A ce moment, il aperçut qu'il arrivait à côté d'un banc plus élégant que les autres; et il y avait des coussins bleus pour s'agenouiller, des bagues de cuivre pour mettre les parapluies, et des livres aux reliures riches.

Olivier succomba tout de suite à la tentation de savoir.

D'un coup d'oeil rapide, il s'assura qu'il était bien seul dans l'église... Et certain qu'aucun oeil indiscret ne l'observait, il prend les livres de prière, les regarde avec une attention bien autrement avisée que tout à l'heure, surtout une *Invitation* de Jésus-Christ dont le maroquin rose fait porte deux initiales à froid: A. N.

Il eut d'abord tout simplement envie de l'emporter, ce livre, et, pour dire le mot cru, de le voler...

Il aurait ainsi, à jamais, chez lui, un souvenir... et quel souvenir! Un livre qu'elle avait aimé, feuilleté, qui lui avait parlé, auquel certainement elle avait répondu... dit le meilleur de son âme... un livre devant les feuilletés duquel,







## NOUVELLES

## Aberhart en minorité

Une motion d'ajournement a été renversée par un vote de 27 à 25. — Premier échec du gouvernement

EDMONTON. — Le gouvernement de Crédit Social de l'Alberta a subi, à l'Assemblée Législative, sa première défaite depuis son arrivée au pouvoir, c'est-à-dire depuis 19 mois.

Quelques dissidents du parti, mécontents de la faillite du gouvernement qui n'a pu établir le crédit social dans la province et de son budget, se sont unis aux libéraux et conservateurs de l'opposition pour forcer l'ajournement du débat sur le budget en dépit des objections des partisans loyaux au gouvernement. La motion d'ajournement a été présentée par le Dr J.-H. Brown, leader temporaire du groupe d'opposition. Le Premier Ministre William Aberhart s'est opposé à la motion, mais, par un vote de 27 à 25, la Chambre passa outre son opposition.

Le vote, toutefois, ne signifie pas un vote de non-confiance au gouvernement, bien que ce soit sa première défaite sur un vote circulaire en Chambre.

Dix députés, y compris plusieurs dissidents du Crédit Social, s'étaient pas en Chambre lors du vote.

## INCENDIE

BRUNHELLER, Alberta. — Samedi dernier, le feu a détruit le dépôt de l'autobus, un hôtel et un café. Les pertes seraient évaluées à \$30,000.

## Procès à Moscou

MOSCOU. — On vient de commencer le procès de 7 Russes anti-révolutionnaires. Ils sont accusés d'avoir mis le feu à une école où périssent de nombreux enfants.

## Le Magasin de Linge pour Dames

le plus complet en Saskatchewan.

Grand assortiment et prix très modérés.

**MORGAN'S**

Avenue Centrale Prince-Albert

## Les traitements des ministres britanniques

Mesure de M. Baldwin pour les augmenter d'environ \$200,000 — Pension de \$10,000 pour les anciens premiers ministres

LONDRES. — Le ministre Baldwin vient de présenter une mesure qui a pour objet d'augmenter les traitements des ministres de la Grande-Bretagne d'une somme globale d'environ \$200,000. Le premier ministre recevrait \$50,000 par an, au lieu de \$25,000, les ministres \$25,000 (leur traitement peut varier actuellement de \$10,000 à \$25,000) et les sous-secrétaires, \$10,000 (leur traitement peut varier actuellement de \$5,000 à \$10,000). Le lord-chancelier conserverait les \$50,000 qu'il reçoit actuellement au double titre de président de la Chambre des Lords et chef de la magistrature. On accorderait aussi un traitement de \$10,000 au chef de l'opposition et les services des quatre whips du gouvernement seraient rémunérés.

Le bill stipule aussi une pension de \$10,000 pour les anciens premiers ministres. On croit que M. Stanley Baldwin, qui se retirera probablement de la vie publique après les fêtes du couronnement, recevra la pension parce qu'il possède une fortune personnelle. M. Lloyd George suivrait tout probablement son exemple, mais M. Ramsay MacDonald en accepterait probablement une si la loi avait un effet rétroactif.

## Belgrade et Rome signent

Un pacte d'amitié, de neutralité et de non-agression avec un traité de navigation favorable aux Yougoslaves

ROME. — L'Italie et la Yougoslavie signeront un pacte d'amitié, de neutralité et de non-agression à Belgrade cette semaine, a-t-on annoncé. On a appris en outre que le ministre des Affaires Étrangères, Galeazzo Ciano se rendra à Belgrade afin de signer ce pacte politico-économique qui est comme l'équivalent d'un alignement de la Yougoslavie le long de l'axe "Rome-Berlin".

La principale partie du pacte sera le côté économique qui comprend plusieurs concessions commerciales à la Yougoslavie. Il y aura environ de 30 à 40 pour cent

des produits de ce pays qui entreront en franchise en Italie. Ce pacte sera complété par un traité de navigation qui sera des plus avantageux pour la Yougoslavie.

## BANNI DE L'ITALIE

ROME. — Le "New-York Herald-Tribune" vient d'être banni de l'Italie pour une période indéfinie. L'ordre mentionne que certains articles publiés récemment par un reporter de ce journal étaient "faux et stupides".

## 85,000 CHAMBRES

LONDRES. — On a annoncé qu'il y aura 85,000 chambres à louer aux visiteurs à Londres à l'occasion des fêtes du couronnement du roi. Les prix varient de \$5,250, par semaine à 50 cent par nuit. L'inspection de toutes ces chambres a été faite.

## Pour prohiber le travail des enfants

QUEBEC. — Le gouvernement présente un projet de loi pour prohiber le travail des enfants, sauf certaines exceptions pour fins familiales, jusqu'à 16 ans, et pour donner au lieutenant-gouverneur en conseil le droit de déterminer l'autorisation de travailler pour les enfants de seize à dix-huit ans.

## On les exécute pour incendie

MOSCOU. — Trois soi-disant contre-révolutionnaires, participants de Trotsky ont été exécutés pour avoir délibérément brûlé une école à Novosibirsk, Sibérie. Plusieurs enfants périrent dans l'incendie.

## AU COURONNEMENT

WASHINGTON. — Le ministre d'Etat a annoncé que James W. Gerard, ambassadeur en Allemagne durant la guerre, présidera la délégation américaine au couronnement. Les autres membres seraient le général John J. Pershing et l'amiral Hugh Rodden.

## Ambassadeur allemand aux Etats-Unis

BERLIN. — M. Hans Heinrich Dieckhoff, chef du département américain du ministère des affaires étrangères, est désigné comme ambassadeur d'Allemagne aux Etats-Unis.

## EN GREVE

GLASGOW. — Deux mille ouvriers, employés dans la fabrication des armes d'après le plan de \$7,500,000,000 du gouvernement pour la défense, se sont mis en grève pour obtenir une augmentation de deux sous de l'heure.

## Des fabriques nationalisées

Deux des plus grandes manufactures d'avions de la France

PARIS. — Le gouvernement français a pris la direction des deux plus grandes manufactures d'avions du pays et a ordonné l'expropriation d'une troisième. L'usine de munitions Renault est la seule grande industrie de guerre qui appartient à des particuliers.

Le ministre de l'aviation Pierre Cot veut nationaliser toutes les manufactures d'accessoires d'avions.

## Vitesse de presque 31 noeuds

PARIS. — La Ligne française revendique un nouveau record de traversée atlantique. Son paquebot Normandie, le plus gros du monde, a franchi la distance de 2,976 milles en quatre jours, six minutes et 23 secondes. Le paquebot Normandie a dépassé ainsi la vitesse du paquebot anglais Queen Mary par près de 4-10èmes de noeud.

Au mois d'août dernier, le paquebot Queen Mary a conquis le ruban bleu en traversant l'Atlantique à la vitesse moyenne de 30.63 noeuds. Le paquebot Normandie vient de le franchir à la vitesse moyenne de 30.99 noeuds, soit presque 31 noeuds à l'heure.

## Base aérienne française aux îles St-Pierre et Miquelon

PARIS. — Le ministère de l'Air de France annonce qu'il songe à établir une base aérienne française aux îles de Saint-Pierre et Miquelon. Le gouvernement français songerait aussi à établir une station météorologique flottante au milieu de l'Atlantique pour fournir des indications météorologiques aux avions.

## Chronique sportive

## Professional

(Coupe Stanley)

Les parties finales de la ligue nationale du hockey sont en plein mouvement.

Les Canadiens de Montréal qui sont arrivés premiers dans la section canadienne sont à compléter une série de cinq parties avec les Red Wings de Détroit également premiers dans la section américaine. Après avoir donné deux parties à Détroit, ils ont pris les deux autres par eux-mêmes. La cinquième partie décidera lequel des deux jouera les gagnants de la série Maple de Montréal et Ranger de New-York pour la coupe Stanley et le championnat. Ces deux derniers ont éliminé respectivement les Bruins de Boston et les Leafs de Toronto dans une série de trois parties pour la deuxième et la troisième place.

Jeudi, samedi et mardi prochain sont les jours fixés pour les séminaux contre Maroon et Ranger. Les finales seront annoncées la semaine prochaine.

## La côte du Pacifique

Les Buckaroos, de Portland sont les champions de la ligue de hockey de la Côte en conséquence de leur troisième victoire consécutive contre les Clippers de Spokane.

## La Coupe Allan (senior)

Les Beaver de North Battleford ont battu, lundi dernier, les Wanderers de Fort William par un score de 7 à 1 dans la troisième partie des finales pour gagner le championnat de l'Ouest et le droit de jouer les champions de l'Est à Calgary mardi prochain pour la coupe Allan et le championnat du Canada.

Dans l'Est les As de Québec ont battu les Volants de Hull lundi soir 1 à 0 après avoir perdu la première partie 2 à 1. La troisième partie ce soir décidera lequel des deux jouera les Tigers de Sudbury pour le championnat de l'Est.

L'Est et l'Ouest se joueront à Calgary dans une série de trois parties la semaine prochaine.

## Coupe Abbot (Junior Ouest)

Les Wesley de Saskatoon, champions de la province de la Colombie, ont vaincu facilement les champions de l'Alberta et de la Colombie sont rendus à Winnipeg pour rencontrer leurs anciens adversaires les Monarchs dans les finales de l'Ouest et retenir leur coupe. La première partie se jouera jeudi, la deuxième samedi et la troisième, s'il le faut, lundi prochain. Les champions de l'Ouest iront dans l'Est pour les finales et la coupe Memorial.

Dans l'Est les Rideau d'Ottawa et Copper Cliff décideront sur fin de semaine si l'un ou l'autre sera le rendez-vous pour la rencontre entre l'Est et l'Ouest.

## Les armements

WASHINGTON. — Le parlement américain a passé un compromis de neutralité concernant l'exportation d'armes et de munitions à des nations en guerre pour une période de deux ans.

## On parle d'une rupture entre le Vatican et l'Allemagne

BERLIN. — On dit que la police secrète "surveille" des personnes qu'elle soupçonne d'avoir communiqué à des journalistes étrangers des passages de la lettre papale accusant le Reich naziste d'enfreindre le concordat.

A ceux qui demandent un exemplaire de la lettre, le clergé répond qu'il faut s'adresser au Vatican, où l'on est en train de traduire le texte, afin de le communiquer à tous les évêques du monde.

## La C.C.F. et la loi Duplessis

OTTAWA. — La nouvelle loi anti-communiste poussée par la Chambre québécoise, confiant au procureur général de la province des pouvoirs fort étendus, devrait être désapprouvée par le gouvernement fédéral comme ne relevant pas de la juridiction de la province, d'après une résolution adoptée à Toronto, par le conseil national de la C.C.F. et publiée d'Ottawa. La loi est une menace aux droits démocratiques des citoyens, quelles que soient leurs opinions politiques.

## Le divorce au Canada

1,526 en 1936 dont 1,486 par les tribunaux de sept provinces et 40 par le Parlement fédéral — De ces 40 divorces, 36 ont été accordés à des personnes de la province de Québec

## Le remariage des divorcés

OTTAWA. — En 1936, les divorces accordés au Canada sont au nombre de 1,526 dont 1,486 par les cours de sept provinces, et 40 par le Parlement fédéral. Des quarante, 36 ont été accordés à des personnes de la province de Québec, 3 ont été accordés à des personnes de la province d'Ontario, et 1 à des épouses ontariennes dont le mari résidait dans la province de Québec.

L'augmentation par rapport à 1935 est 150, soit environ 11 p. c. Les divorces en 1936 sont les suivants par provinces (chiffres de 1935 entre parenthèses): le du Prince-Edouard, aucun (1); Nouvelle-Ecosse, 41 (52); Nouveau-Brunswick, 38 (36); Québec, 36 (26); Ontario, 511 (463); Manitoba, 179 (145); Saskatchewan, 79 (60); Alberta, 209 (209); Colombie-Britannique, 433 (384).

Jusqu'en 1934, les statistiques sur les divorces canadiens différaient de celles de la plupart des autres pays, en ce qu'elles accusaient une majorité de divorces accordés à la demande du mari; en 1934, les épouses obtenaient 51 p. c. des divorces accordés. En 1935, les mariages et le remariage légèrent en majorité; cependant, depuis cette année-là, les épouses ont la plus forte proportion. Cette proportion s'élève à 64 p. c. en 1936. Cette situation est due probablement à la loi du divorce de 1935, qui enlève certaines anomalies juridiques précédentes aux épouses.

Des neuf provinces, la Colombie-Britannique accuse le pourcentage le plus élevé de divorces par rapport à la population, et la province de Québec, le moins élevé; l'île du Prince-Edouard se tient très près du dernier. Dans la dernière province, il n'y a eu qu'un seul divorce accordé en 1935, de même qu'en 1931 et 1935.

Le nombre de mariages divorcés au Canada, au recensement de 1931, est de 4,049; celui des épouses, de 3,392. En 1935, le nombre de mariages divorcés et remariés est 814; celui des épouses divorcées et remariées, de 696. Le nombre de mariages divorcés et remariés à des femmes divorcées est de 94 cette année-là, contre 85 en 1934 et 63 en 1933. Il semble que le nombre de mariages entre divorcés augmente en raison directe du nombre de divorces.

## M. Hepburn

(Suite de la première page)

discours que c'est avec regret qu'il se voit dans l'obligation d'abroger la loi qu'il a présentée en 1936 comme une mesure de justice. La loi qui révoque le produit de l'impôt scolaire sur les corporations entre les écoles publiques et les écoles séparées s'est avérée inapplicable en raison de la complexité de la structure financière des corporations. Il est souvent impossible de déterminer d'une façon précise la propriété des actions d'une corporation pour fins de taxation.

## Echec

M. Hepburn a admis que la loi elle-même constituait un échec. Personne n'était plus sincère que lui, dit-il, lorsqu'il a tenté d'assurer la justice et la sécurité de l'impôt et la justice dont jouissent les minorités de trois autres provinces de la Confédération. Les appels aux préjugés lancés par les conservateurs, surtout lors de l'élection de Hastings-est, ont ouvert des plaies qui ne se cicatriseront pas d'ici une génération. Il retire cette loi du domaine politique parce que, comme Laurier, il ne veut pas s'ouvrir la porte du pouvoir avec une clé teinte de sang. Il se demande quelles seront les conséquences lointaines de cette controverse religieuse et il ne peut s'empêcher de songer à l'Espagne où l'on ne discute plus ces questions, mais où l'on se bat.

Le premier ministre a ensuite tourné son regard vers le président de la Chambre, puis vers le chef de l'opposition, M. George S. Henry, avant de déclarer en levant le bras et en pesant sur ses mots: C'est mon devoir de faire disparaître à n'importe quel prix toute possibilité de guerre religieuse en cette province.

## Justice et égalité

Après avoir fait observer qu'il

## SALOPETTES

G. W. G.

"Red Strap"

La Plus Haute Valeur au Canada



Boutons à l'épreuve de la rouille — garanties de ne pas déchirer — larges et spacieuses — larges jambes — large bavette bien finie — renforcées en plusieurs endroits avec rivets — bretelles — bande rouge pour le marteau.

Elles durent plus longtemps parce qu'elles sont faites plus fortes

Grandeurs pour hommes

\$2.00

Vareuse pour appareiller \$2.00

**RALPH MILLER LTD.**

915 Ave. Centrale Prince-Albert.

avait assez de caractère pour encaisser des coups et avaler ce qu'il considérait comme une pluie bien amère, M. Hepburn a insisté sur sa détermination à rester fidèle aux principes du parti libéral et à assurer justice et égalité aux citoyens de toutes les races et de toutes les religions. Il a déclaré qu'il ne pouvait prévoir la tempête soulevée par sa législation chez les conservateurs parce qu'il n'a jamais eu une mentalité de fanatique. Il n'a jamais pris cette agitation au sérieux jusqu'à l'élection de Hastings-Est.

Le premier ministre a conclu son discours en disant que ceux qui comptent sur une élection générale prochaine seront déçus en mettant la question au vote.

## Chahut formidable

Cette motion de clôture a provoqué aussitôt un formidable chahut. Leopold Macaulay a bondi en clamant que c'était une "cochonerie" (dirty business). Le président Hipel l'a rappelé à l'ordre, mais il a continué à vociférer au milieu du tumulte. "Vous ne pouvez changer les règlements au beau milieu de la partie, dit-il. C'est une cochonnerie (dirty, rotten trick). Vous n'êtes pas un dictateur et cela ne se fait pas en démocratie." Ses collègues conservateurs l'ont appuyé de toutes leurs forces et le chef de l'opposition, M. George S. Henry, a clamé à son tour que ce n'était pas britannique, que c'était honteux, que c'était "cochon".

M. Macaulay a défié le président de la Chambre de le faire taire et il s'est adressé directement aux spectateurs des galeries et aux journalistes présents. "Vous pouvez m'envoyer en prison ou à Whiteby (un asile d'aliénés), mais je vais dire tout ce que j'ai à dire."

Pendant que les députés des deux côtés de la Chambre criaient à tue-tête, le président Hipel a fait tuer le sergent d'armes, le capitaine Rutherford, pour lui donner ses instructions.

Le capitaine Rutherford s'est alors approché de M. Macaulay et lui a mis la main sur l'épaule pour l'inviter à se taire.

NOUS PARLONS FRANÇAIS

Prescriptions remplies avec soin. Vous trouverez ici tout ce qui s'achète dans une pharmacie.

## PHARMACIE

**Bamford**

En face du magasin Woolworth

TELEPHONE 2011

Accessoires pour AUTOS

de toutes marques. Et votre auto a besoin de réparations. Venez nous voir. Nos prix vous surprendront.

**New Auto Wreckers**

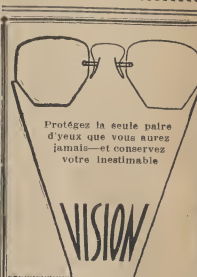
Tél: 2263 151 Rue River Prince-Albert, Sask.

**Modern Bread**

Company, Ltd. PAIN "SOM-MOR" Chez tous les épiceries. Envoyez votre commande. Devenez notre agent. Prince-Albert, Sask. Tél. 2838

Pour Marchandise Générale Meilleure Qualité au PLUS BAS PRIX

THE Windsor Grocery 700 Avenue Centrale Prince-Albert TEL. 2776



F. D. Culp OPTOMETRISTE 924 Ave Centrale, Prince-Albert

## BATISSEZ-VOUS ou REPAREZ-VOUS CETTE SAISON?

Vous trouverez notre bois de charpente et autres provisions de haute qualité dans les prix les plus raisonnables. Prompt et efficient service à tous.

Demandez à notre office quand vous serez dans le besoin de bois de charpente ou autre matériel pour bâtir. Notre numéro de téléphone est 2275.

**North Star Lumber Co. Ltd.**

D'OU VIENT LE BON MATERIEL. Cour de P. A. J. P. Hepburn, gérant

